

Video ta hiba polis na e persona aki como 'Persona di interes'.....

## POLIS TA PIDI YUDANZA PA RECONOCE E PERSONA AKI

Un investigacion den barío a hiba polis na e persona aki canando cu tas riba lomba



## Accidente cu brommer na Paradera



## TRAM A BOLBE SALI DI RAILS

**URATACA CENTER**  
Pasta Chicken Alfredo,  
Garlic Bread, Salada

**Tel: 585-5212**

**Awe decision**  
ta cay si  
polisnan  
lo wordo  
persigui

**Polisnan a haci hopi fout**

**500 VENEZOLANO**  
**LO HAYA SEGURO**  
**DI AZV**

**Mester aclara**  
**Dicon Ronella a duna su**  
**primo Tico 500 mil pa traha**  
**rapport feliz**

**RIJLES**



**SPECIAL** Afl. **297,00**



5943263 /5826732  
hermusrijnschoolnv.com



**HERMUS**  
**Rijschool NV.**  
SIVIDI 1-C O'stad



# Motociclista gravemente herida den accidente dilanti Subway na "Paradera"

Diabierna anochi dilanti Subway "Paradera" a sosode un accidente serio entre un Honda Accord y un brommer.

Mesora cu autoridad a haya sa di e accidente, a cuminsa manda varios patruya y tambe ambulance pa e sitio.

Segun un testigo e señora na stuur di e Honda a sali for di e parkeerplaats di Subway sin pone atencion cu e brommer tabata bin di pariba.

E motociclista cu tabata bin cu velocidad poco halto lo a wak kico ta bay pasa y a trata di bay pasa na e robez, pero no a logra y a dal duro contra e Honda cu tabata ariba caminda.

Un impacto fuerte, cu varios habitante a tende. E motociclista a keda benta ariba caminda.

## Helm

E cabayero cu ta un empleado di Tropical Bottling no tabata tin e helm bisti, pero e tabata tin e hinca na su braza robez.

Dos ambulance a presenta y asina den algun minuut ta sali cu ne cu urgencia pa hospital.

Señora chauffeur di e Honda tambe a wordo atendi pa un di tres ambulance cu a yega, mirando cu e señora tambe tabata hopi spanta pa loke a caba di pasa.

Departamento di trafico y tambe tecnico a tene e caminda cera pa asina por a haci nan investigacion.





## Caso Mitch Henriquez por wordo yama TORTURA!

# AWE DECISION TA CAY SI HUSTICIA TA PERSIGUI E CINCO POLISNAN

## Investigacion ta muestra cu Polisnan a haci fout riba fout

Awe Husticia Hulandes lo tuma un decision si ta bay persigui e 5 polisnan cu ta involvi den e caso di Mitch Henriquez cu a sosode Juni 2015.

Un rapport di un team di experto ta muestra cu henter e actuacion di polis tabata robez y polisnan a comete fout riba fout.

RTL di Hulanda a splica cu no solamente polisnan a usa un nek-klem cuestionabel, pero tambe nan a actua demasiado liher y despues nan a negligia y of tabata hopi laat cu ayudo medico.

E polisnan no a actua conforme procedura di detencion, manera nan a wordo siña, tabata conclusion di dos experto di polis.

E forza usa riba Mitch Henriquez tabata desproporcional, excesivo y tabata carece di experticio.

E dos polisnan aki a investiga e caso aki riba peticion di rechtercommissaris.

Tur esakinan a cana robez cu e aresto di Mitch.

Polisnan a bay over demasiado liher na detencion, cual no tabata necesario.

Tampoco no tabata tin un reparticion di tarea bao di e polisnan.



No tabatin liderazgo, pasobra e commandant no tabata coordina, y mas pior ainda e commandant mes a cuminsa bringa tambe y pesey no tabata por a tene na vista e condicion di Mitch.

Te hasta e 5 polisnan a haci uso di pepperspray, pero den forma robez.

Envez di a spuit esaki den su cara, nan tabata smear/ hunta e pepperspray riba su cara, cual ta totalmente contra regla.

Ademas a haci uso di un nek klem controversial.

Ademas e ayudo medico a bini demasiado laat, cual ta encontra di e declaracion oficial. Na Juni 2015, Polisnan Hulandes a drenta accion demasiado liher y a pone Mitch abao na tera, haciendo uso di forza excesivo.

Despues di 3 minuut, Henriquez a stop di hala rosea. Envez di a busca un ambulance, segun regla, nan a hince den auto di polis a a sali cune pa warda di polis.

Despues di 5 minuut coriendo, polisnan a cuminsa re anime.

Segun expertonan, esaki nunca no

tabata tin mag di a sosode.

Un otro experto a skirbi, cu loke a sosode aki, por wordo yama tortura! In plaats daarvan brengen de agenten Henriquez naar het politiebureau Zuiderpark. Aan het einde van de rit was er geen hartslag meer te voelen bij hem, maar pas vijf minuten later begon de politie met reanimatie. Henriquez overleed de volgende dag. De vijf betrokken politieagenten worden verdacht van zware mishandeling met de dood tot gevolg. Maandag besluit justitie of zij vervolgd zullen worden. Bron: RTL

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes: “Mi ta convivi cu famia di Mitch Henriquez”

## HUSTICIA MESTER VENCE!

Ministerio Publico na Hulanda a conclui cu e agentenan policial a actua incorrecto dia a asesina Mitch Henriquez na Den Haag na Juni di aña pasa. Expertonan cu a haci e investigacion pa Ministerio Publico Hulandes a conclui cu e ‘nek klem’ tabata devastador. Tambe a menciona uso di pepperspray den su

cara, cual tampoco ta bon. Tambe cu envez di pone Mitch den e van di polis mester a yama ambulance p’e mesora. Asina tin mas critica severo cu e expertonan a trece padilanti. Dialuna Ministerio Publico lo dicidi si lo persigui e agentenan policial cu a haci nan mes culpabel na e hecho aki cu a conduci na morto di Mitch

Henriquez. Si Ministerio publico no kier persigui, tin forma pa forza nan. Mi a pidi representante di Hulanda na Aruba un cita pa discuti esaki cune.

Na e momentonan aki mi pensamiento ta bay na mama di Mitch sra. Maria, su rumannan, su yiunan y henter famia. Ta duro pa cada biaha mester bolbe



habri e herida, y ta un hecho cu e herida lo no cura tanten husticia no vence. Nos ta convivi cu famia di Mitch y nos kier segura nos comunidad cu nos lo no descansa te ora husticia vence. Nos ta haci esaki den nomber di memoria di Mitch pero tambe den nomber di tur nos yiunan cu ta biba of studia na Hulanda.



**MEP:****Ningun hende tin confianza den e TRIKINOMICS di Tico Croes!**

Un noticia cu siman pasa sigur a cay manera un bom tabata na momento cu na e mesun momento cu Parlamento tabata debatiendo cu minister Dowers riba e criminalidad y inseguridad den nos pais, cu poco meter mas pazuid ex - lider di AVP tabata purba convence hendenan den un conferencia di turismo cu Arubianonan ta feliz. Segun un estudio cu Tico Croes, ex - lider di AVP, a laga haci, 78% di Arubianonan ta feliz y cu esaki Mike Eman a haya un otro excusa pa viaha mundo rond pa engaña mundo cu Aruba ta feliz.

E estudio cu a costa 250 mil dollar y tabata tin como obhetivo pa determina con "feliz" habitantenan di Aruba ta. Indudablemente 78% di Arubianonan tin e deseo y e meta di ta feliz. Pero ni Tico Croes ni Mike Eman por wak nos straight den nos cara y

ripiti esey.

Costo di bida halto tin hopi hogar infeliz den problema financiero. Problemanan social, especialmente bao nos hobennan, tin hopi hogar infeliz y den preocupacion. Y ultimadamente e crisis di inseguridad den nos pais, tin mas di 78% di nos hogarnan den panico. Bo no ta safe mas den bo cas, bo no ta safe mas pafor di bo cas. Bo no ta ni safe den bo auto mas. Definitivamente mas di 78% di nos ciudadanonan ta mas insegur y preocupa cu nunca antes. Y definitivamente no felis.

**TICO CROES, CONDENA PA "TRIKINOMICS"**  
Ningun hende ta lubida ken ta Tico Croes. E tabata minister di finanzas y ta e prome y unico minister cu a wordo condena pa fraude den gobernacion. E tabata "tover" cu cifras pa duna



impresion cu cos ta bon mientras e y un tal Otmar tabata horta miyones di caha di pueblo. E tempo ey tabata wordo bisa cu e ta haci TICO-NOMICS of TRIKI NOMICS! Y pesey el'a wordo condena pa corrupcion pero nunca a cumpli cu su castigo. Y riba dje awor ta wordo paga pa gobierno di AVP pa manipula cu cifras y manipula cu investigacion, pa desvia atencion. No ta

por nada cu e anuncio di Tico Croes y Mike Eman siman pasa cu 78% di Arubianonan ta feliz a cay manera un bom den un comunidad. ranca for di otro, y cu panico pa su seguridad.

**CON ARUBA POR BIRA FELIZ BEK**

Un mensahe di pueblo di Aruba na Tico Croes y Mike Eman: pa Aruba bira feliz bek, nos kier nos helicopter

bek. Nos kier e radarnan bek. Nos kier mas polis riba caya. Nos kier trabao pa nos hobennan pa kita nan for di caya. Nos kier control riba prijsnan den supermercado pa prijsnan por baha. Y nos kier pa boso stop e "aventura berde" y hedging pa porfin nos prijs di awa y coriente por baha. E ora talvez Aruba por bira feliz. Pero awor boso a pasa pa dos gañado!

**Cas di Max**  
Mueble y mas

**KASHINAN EUROPEO  
MADE IN HOLLAND**

**CASH  
&  
CARRY  
ESTILO  
IKEA!**



**f** Check y like nos  
riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671



**Video ta hiba polis na e persona aki como 'Persona di interes'.....**

# POLIS TA PIDI YUDANZA PA RECONOCE E PERSONA AKI

**Un investigacion den bario a hiba polis na e persona aki canando cu tas riba lomba**

Diasabra atardi, POLIS a los un grabacion di video, pa loke ta trata e caso na Wayaca, unda dos persona a keda tira di cual uno a fayece. Segun informe di polis, nan a conduci un investigacion den e bario di Wayaca, unda nan a analisa varios video di e bario.

Den e videonan, nan a bin tuma nota di un hende homber cu tabata canando na pia. E foto cu nos a publica adhunto, ta muestra loke polis a bin descubri.

Segun POLIS cu e persona aki a bira un persona di interes y awor ta pidiendo comunidad pa reconoe e persona aki.

Segun POLIS, cu e aki ta aparece un persona cu ta di suma importancia y interes pa e team investigativo.

Ta urgi cualkier persona cu por identifica of sa ken e persona aki ta, pa por fabor tuma contacto inmediatamente cu nos team na 5975147 of e tiplijn di polis 11141. Bo informacion lo por ta sumamente valioso, POLIS a bisa. SOLO DI PUEBLO ta haci un yamada adicional na nos comunidad, pa tur cu por tin un camera di seguridad



na nan cas, den area di Angochi, tambe por draai nan tape bek, dia 13 di September 2016 despues di 1'or di merdia. Di acuerdo cu investigacion priva cu SOLO mes ta haci, nos ta sospecha cu e persona aki a tuma caminda cu a

sali riba e caminda di Sta. Cruz pa Oranjestad y for di e caminda aki ela core pa rotonde di Sta. Cruz y djei sigui pa Angochi. E caso aki ta laga asina tanto pregunta atras y awor ta comunidad mes, mester por duna un mas pa asina por pone

man riba e responsabelnan.

E video cu polis a manda prensa, lo wordo pasa awe nochi na Canal 22.

**BLACK BEANS SOUP**

NEW

**TOMATO BASIL SOUP**

NEW

**NOW YOU CAN CHOOSE OUT OF A VARIETY OF DELICIOUS SOUPS**

CHICKEN DUMPLING SOUP

POTATO & BACON SOUP

BROCCOLI & CHEESE SOUP

CHICKEN NOODLE SOUP

**ADD SOUP TO YOUR COMBO!**

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz  
Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

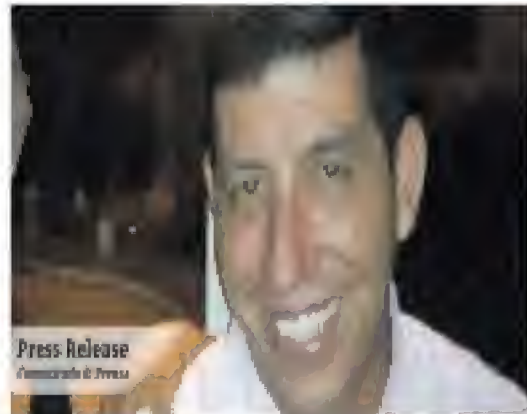
© 2016 Doctor's Associates Inc. SUBWAY is a registered trademark of Doctor's Associates Inc. SubwayUSA



# Luigi Bergen di MEP:

## 'Comunidad ta den Estado di Alerta'

### Mester actua Awor!



Sacudi: Siman pasa diamars Aruba a wordo sacudi un biaha mas pa un ola di criminalidad. Criminalidad asina brutal cu a costa bida di un ciudadano violentamente. Te cu awe absolutamente NADA, pero ABSOLUTAMENTE NADA, a wordo haci pa frena e desaroyo horroroso aki.

Minister Dowers: Lamentablemente pa puro show y mercadeo politico Minister Dowers a presenta na e sitio di e asesinato. Sr. Dowers, bo mester a core duro bay Gobernador y entrega bo retiro di inmediato. Abo y solamente abo ta carga e responsabilidad politico! Cuanto morto mas mester cay? Cuanto atraco mas mester tuma lugar? Cuanto ladronia mas mester tin? Cuanto agresion mas contra nos pueblo?

Un dia Scur: Ta bon pa pone den perspectiva kico a pasa riba un dia y e respons di Minister Dowers.

Parlamento: Fraccion di MEP a pidi un reunion publico cu caracter di urgencia. Loke a tuma lugar ta un encuentro unda Minister a culpa tur otro hende y instancia sin asumi su propio responsabilidad. Mester tin un reunion publico den Parlamento pa por pone fondo disponibel pa combati criminalidad efectivamente.

Sindicato: Sindicato S.P.A., S.A.D.A. y F.T.A. a



dirigi un carta cu contenido cu nos ta sostene. Ta urgi gobierno pa re-institui entre otro 1. Control severo riba nos costa, 2. reinstitui helicopter, 3. reinstitui radar, 4. fortifica Cuerpo Policial y Aduana cu material adecuado pa combati criminalidad y 5. colaboracion mas estrecho entre Cuerpo Policial y Aduana.

M.E.P.: Puntonan hopi al caso cu tabata tin den Gobernacion di MEP. Arma cu ta riba caya mester wordo entrega! MEP ta bisa cu awor nos mester cuida nos pueblo. Tin un panico real cu tanto atraco, tiroteo y ladronia asina. Tur cas ta cera y ora di yega cas bo ta keda wak rond si no tin nada. Tin miedo pa bay banco y supermercado. Nos pueblo ta den un estado di alerta. Nos tin cu cuida nos mes den e fase aki, sigur nos muchanan y nos grandinan.

Marcha: Pa nos, seguridad di nos hendenan ta na prome lugar y ta prioridad number uno awor. Dia 29 di September proximo nos ta uni pa e 'Marcha Pa Nos Seguridad'. Su meta ta pa riba termino corto, tin vigilancia efectivo pa nos costa, tin mas polis riba caya, disminui y elimina posesion di arma ilegal, Polis y Aduana mester haya equipo pa combati criminalidad, cada polis haya su chaqueta anti-bala, radar bini bek den funcion y helicopter mester cuminsa bula bek.

### Duro cu Dowers ???

unda	horario	suceso	Dowers
ATM Machine, Blvd	mainta	atraco riba ciudadano	percepcion di pueblo
Wayaca, bario residencial	merdia	tiroteo y asesinato riba comerciante	high season di criminalidad
Supermercado na Bubali	atardi	atraco riba comercio	prensa ta instiga
Riba carretera den auto	anochi	atraco riba ciudadano	falta di tur otro minister

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

**SPECIAL**  
luna di  
September

**Tijna y Blow**

**FL. 100.00**

y GRATIS bo corte

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUID Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP,  
SERVICIO DI WAX Y KERATINA

Santa Cruz  
**BARBERSHOP**  
Aberto: 9:00AM-9PM • Cerrando: 9AM-6PM  
TEL: 600-6673 • 72-592-1880

La Plaza del  
**Corte & Butique**





# TRAM CU A SALI DI RAILS, A CAUSA SPANTO

Riba e foto aki por mira loke a sosode diasabra atardi den Caya Betico Croes.

Un tram, cu poco hende ariba dje, a hiba susto di nan bida ora cu e tram a nenga di sigui su rails, pero a bula afo y causando asina un sonido fuerte, cu a spanta algun hende cu tabata riba dje.

No ta prome viaha cu e tramnan aki ta saliendo di rails y nan ta formano un peliger masha grandi mes.

Expertonan na altura tabata splica SOLO cu henter e proyecto di tram ta mal traha.

Contratistanan no a instala e rails den forma corecto, pasobra e springnan cu mester a keda liber, pa asina por tin flexibilidad, a wordo basha cu cement. Esaki ta causa cu e rails no ta flexibel mas y no tin su espacio.

Nos por mira un trabao barata, mal haci, pero unda contratistanan si a cobra nan placa. Kizas no por culpa contratista tampoco, pero te proyecto mes ta di mal calidad.

Ki mishi un tram, cu tur dia ta sali for di rails? Aki por mira, riba e foto, con e tram a nenga di sigui su rumbo original, pero a twist y kier bay otro direccion. E tram a bira loco!

Un proyecto cu a costa nos pais 60 miyon florin, sin ningun valor agrega. Un idea ehecuta politicamente, sin nunca a informa pueblo y nunca tabata skirbi den ningun programa di partido.

Un aventura miyonario, un fracaso, un malversion di fondoy mas tristo, Caya, Oranjestad ta mas mal para cu loke e tabata na 2009. Dia 31 December ta ultimo dia di Caya!



## Mester aclara Dicon Ronella a duna su primo Tico 500 mil pa traha rapport feliz Placa di ATA ta wordo gasta den coy loco

No ta un secreto cu Ronella Croes ta prima di Tico Croes ex - lider di AVP. Por bire con cu ta, pero prima ta keda prima. Awor ATA ta paga Tico Croes 500 mil pa traha rapport riba felicidad?

Ronella mester bin duna cuenta. No por ta asina cu kier busca smoesjes pa saca placa di ATA y kizas e placa ta dal un vuelta pa despues drenta campaña di Otmar.

Kier meen? Campaña di Otmar ta wordo financia indirect? Prima Ronella ta duna Tico contract Tico ta sponsor Otmar? Pa colmo kier bin pretende cu pueblo ta feliz!.

Absurdo!

## REEFCARE 2016 ARUBA

Creating awareness, cleaning up reefs and beaches and protecting the marine environment since 1994

Join The 22nd  
Aruba Reef Care Project

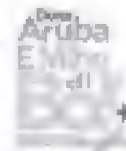
Sunday 25th of September 2016

## Beach and Reef Clean Up

A fun cause... towards a cleaner environment

Neptalie Henriquez Park  
(next to Surfside Marina)  
Sunday 25th of September  
08:30 - 12:00 noon

Sign up at your favorite dive  
operator, watersports  
company, hotel (Green team)  
or call Mr. Castro Perez, at  
tel: 586-0820 or 740-0797  
or Ms. Francesca Heinze, at  
tel: 569-5423  
or by mail:  
arubareefcare@gmail.com,





# Pabien na graduado Drs. Sergio O.G. Tromp MSc. RA como Register Accountant



E siman aki na Curaçao, sr. Sergio O.G. Tromp a termina e estudio pa Register Accountant/RA, defendiendo su Praktijkstage-Scriptie cu exito. E examinatore di NBA (Koninklijke Nederlandse Beroepsorganisatie van Accountants) antes conoci como NIVRA, tabata scriptie-begeleider, drs. Marcel Snippe RA/AA, docente na Erasmus Universiteit y na Universiteit Nyenrode y segundo examinador, drs. Raymond Faneyte RA/ CICA/CFE (Certified Internal Controls Auditor/ Certified Fraud Examiner), audit manager di SOAB (Stichting Overheids Accountants Bureau) na Curaçao.

Sr. Sergio Tromp a gradua como drs. Bedrijfseconomie na Erasmus Universiteit Rotterdam y a continua cu e estudio post-doctoral Register Accountant na Universidad di Antiyas na Curaçao na unda el'a ricibi e grado Master of Science in Accountant y a sigui college alavez na Inter Continental University of the Caribbean (ICUC) na Curaçao unda el'a ricibi e grado di Master of Science in Accountancy. Despues di e grado post-doctoral RA, ta ser exigí pa e candidato sigui un Praktijkstage di 3 aña/3 semester y Sergio a termina cada un exitoso cu coordinador sr. Hans de Bruijn RA/AA di

Stagebureau Accountancy Rijksoverheid na Utrecht, Hulanda. Por ultimo e candidato mester skirbi un Praktijkstage Scriptie y defende esaki dilanti 2 examinador di Koninklijke Nederlandse Beroepsorganisatie van Accountants /NBA. Entrega di diploma ta tuma lugar na e Sede di NBA na Amsterdam, Hulanda. Un palabra di pabien pa e logro importante aki y hopi exito den su carera. Drs. Sergio O.G. Tromp MSc. RA a traha varios aña na Departamento di Impuesto y actualmente ta den servicio di WEB Aruba n.v.

*Occidental Grand Aruba ta ofrece  
Un Anochi Pa 2...  
Pasobra Abo Merece!!!*

*Reserva un anochi of mas den nos acomodacion All-Inclusive y ricibi:*

- ✦ Dinner den nos restaurantnan a la carte
- ✦ Un boter di Sparkling Wine
- ✦ Strawberry cubri cu Chuculati
- ✦ 1x Desayuno den camber

*Pa Solamente \$150 pa persona  
All-Inclusive*

*Oferta ta valido pa luna di September  
te cu November 2016*

*Yama nos pa hasi bo reservacion na:  
586-4500 ext 567  
of manda nos un email na:  
reservations@aw.occidentalhotels.com*

OCCIDENTAL GRAND  
ARUBA

**3 NEW BACONATORS**

**WHAT'S YOUR MOOD TODAY?**

**Hipster Gourmet**

BACON & BLUE CHEESE BACONATOR

**Geek Crunchy**

NACHO CHIPOTLE BACONATOR

**Extreme Spicy**

SRIRACHA BACONATOR

**BACONATOR MOOD DETECTOR**

**BACON & BLUE CHEESE LOADED FRIES**

**NACHO CHIPOTLE LOADED FRIES**

**BACON & BLUE CHEESE BAKED POTATO**

**NACHO CHIPOTLE BAKED POTATO**

**SRIRACHA BAKED POTATO**

**#TopamiNaWendys**

**f WendysAruba**



Indulge  
Aruba

Sip | Savor | Discover

"To Great Times"



## Come And Celebrate With Us!

### TASTE AMAZING WINES AND ENTREES

You are invited to be part of Indulge Aruba 2016

A food and wine celebration featuring tasting from Aruba's top Chef's, specialty restaurants and premier wine and spirit vendors

## TICKET PRICE

\$50 per person

**Date:** Saturday, September 24, 2016 **Time:** 6:00 P.M. - 10:00 P.M.

**Place:** Ballroom at The Ritz-Carlton, Aruba

**Entertainment:** Live Band



THE RITZ-CARLTON

ARUBA



Drs. Booshi Wever di UPP:

# No ta existi un “quick fix” pa soluciona e ola di criminalidad riba nos isla!

Den transcurso di siman cu a pasa, Aruba un biaha mas a wordo sacudi pa un crimen na unda un ciudadano a wordo asesina. Mesora voznan a lanta un biaha mas cu mester baha e minister, cu mester bin manifestacion etc. etc. Cada vez cu algo semehante asina pasa, nos ta tuma nota cu e reaccionnan ta mas o menos igual y despues di un paar di siman cos ta bira normal atrobe of manera e ministernan di e gabinete actual ta bisa, “business as usual”, te ora cu algo bolbe pasa. Pero mientras tanto ningun hende no ta busca un solucion berdadero y structural pa por mitiga e ola di criminalidad y inseguridad cu ta atacando nos pueblo aki na Aruba.

UPP na varios ocasion a muestra riba origen di nos problemanan, pero lamentablemente no ta haya oido y lamentablemente cada vez nos ta haya razon. Nos situacion di criminalidad ta rekeri un analisis y trato holistico (pues den su totalidad). Cuminzando for di e minister su maneho (cu no tin maneho) te na nos sistema coreccional, educativo y social. En todo caso e forma cu e Minister di Inseguridad a bin ta tratando esaki no ta aceptabel. Un rato ta culpa mayornan, otro biaha nos maestronan, despues ta nos cuerpo di hermandad y otro biaha ta falta di placa of presupuesto.

UPP ta kere cu riba e asunto di criminalidad y inseguridad ta varios rapport a wordo traha den pasado, pero cu nunca no a wordo ehecuta manera mester ta. Tambe e actitud di cambia e maneho djis pasobra ta trata di un maneho di un partido opositorio cu tabata na mando, sin bin cu un mihor maneho, no a contribui na situacion cu nos ta den.

Pa loke a pasa na Wayaca, ningun di nos parlamentarionan ni minister di husticia sr. Dowers ta para keto riba loke ta wordo treci padilanti. P.e. e informacion cu no ta trata di un robo of atraco aki, ta muestra pues cu ta trata di un incidente premedita cu ta parece un acto di liquidacion, na unda cu kizas te hasta un hende robez mester a paga cu su bida. E tipo di criminalidad aki, si esaki ta e caso, no tin nada di haber con nos mayornan ta lanta nos yunan of cu maestronan di school no ta educa nos hubentud.

Tambe UPP ta ripara cu e informacion den medionan di comunicacion ta menciona cu posiblemente ta trata di un persona di Guajira, esta Colombia. Aki tambe tur hende ta keda keto. Dia cu UPP, como e UNICO partido, a bisa algo contra e kitamento di e visa pa Colombianonan, ningun hende a duna oido. Partidonan politico tanto di gobierno como oposicion a keda keto keto,



pasobra nan ta corda riba e votonan pa e siguiente eleccion, den caso aki esun di otro aña. Tur hende a laga esaki pasa numa. Si tabata tin e obligacion di un visa, probablemente e presunto sicario aki lo no por a drenta legalmente aki na Aruba. Pues si ta trata di un reglamento di cuenta ehecuta door di un stranhero cu parece di ta

Colombia, nos por hasta bisa cu e persona cu a fayece siman aki ta e prome victima di e kitamento di visa pa Colombiano. Un visa cu a wordo kita pa djies duna minister Oduber e oportunidad di bisa cu ta e a hiza e cifra di turismo y algo cu un biaha mas imponi pa Hulanda. Henter e idea di eliminacion di visa aki, TUR departamento aki na Aruba, cu excepcion di e directora di ATA, tabata contra. Aki no solamente gobierno ta culpabel, pero tambe tur esnan cu a scoge pa keda keto. Durante e presentacion di minister di Husticia den Parlamento siman pasa diahuebs, nos por a scucha un parlamentario di AVP, sr. Rasmijn, ta puntra riba e sistema di Electronic System for Travel Authorization (ESTA), manera cu nos conoce na Merca. A puntra si esaki por wordo introduci aki na Aruba.

UPP ta kere cu na momento cu nos a mantene e visa pa Aruba, semper por a haci excepcion p.e. pa Colombianonan cu ta bin Aruba, a base di e hecho cu nan tin un visa pa drenta Merca segun e sistema di screening Mericano. Un sistema mas facil pa aplica. Pero manera nos a bisa caba, e ola di criminalidad no ta solamente pa e motibo ey, sino ta trata di algo mas compleho y total. E situacion social deplorabel cu nos ta pasando aden tambe tin su contribucion na

e situacion aki. Nos fronteranan cu ta habri y no tin vigilancia ni control. E circulo vicioso cu nos hobennan ta ser pusha aden y cu ta pone cu nan por termina den e circuito di delincuencia, door cu nan ta bira “drop outs” y no tin ningun clase di acogida of sosten pa nan. Nos por tuma aki como ehempel e situacion di e embarazo hubenil. Hopi di e hobennan aki despues cu nan a sali na estado, famia ta saca nan for di cas, hopi ta wordo kita for di school y den hopi caso, pa colmo nan yiu tambe ta wordo kita for di nan. Y pa motibo cu no tin ningun acohida apropia pa e muchanan aki, nan ta cay hopi biaha den mundo criminal. UPP den su programa tin su pensamiento al respecto. P.e. den e caso aki, UPP ta kere cu mester bin cu vivienda pa e mamanan hoben aki cu supervision profesional y adecuado.

Cu hopi fanfaria poco tempo pasa a anuncia cu lo bin un programa di resocializacion pa hoben y adultonan cu ta den KIA. Tur esaki a keda na bunita palabranan, pasobra KIA no ta un prison, sino un universidad di crimen. E hoben ta drenta como un amateur y eta sali como un profesional.

UPP ta elabora riba esaki den su programa cu plannan concreto y factibel. Educacion na prome lugar mester ta un instrumento mas esencial den nos comunidad. Ya cu for di nacemento e educacion cu bo ricibi lo determina bo bida. P’esey nos sistema di enseñansa keto bay parece uno di EXCLUSION y no di INCLUSION. Nos enseñansa, cu respet pa tur esnan cu añanan ta traha den esaki, ta mas bien un enseñanza di “dropouts” cu na nan turno lo bay cay den e circulo vicioso cu nos a muestra riba dje caba. Pa loke ta nos hobenan cu a cay den criminalidad, mester mester bin cu un Instituto special pa e hobennan aki, na unda nan por haya un educacion. Pero tambe cu nan por hasi trabounan pa comunidad pa paga pa e educacion aki.

Nos mester realiza cu nos tin un problema cu NO ta wordo soluciona cu un “quick fix” pero ta rekeri hopi esfuerzo y placa. Pues un manifestacion so lo no soluciona nos problemanan y e ola di criminalidad riba nos baranca!!

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

**Dicon Mike Eman no ta duna splicacion**

## Kico ta bay haci cu 500 refugiadonan?



Comunidad a wordo sacudi un biaha mas na momento cu a bira conoci cu prome minister Mike Eman a bay di acuerdo pa acapara 500 refugiado. Noticia ta cu lo usa sporthal Centro Deportivo Betico Croes y e veld di Little League na Dakota. Sinembargo no por mira ningun movicion ni preparacion y pueblo di Aruba mes no a wordo informa.

Si bo ripara bon Mike Eman no ta haciendo net net nada den ultimo temponan aki. N A D A! E ta bon scondi ora tin discusion fuerte den comunidad. Ora ciudadanonan wordo asalta, agredi, asesina, e ta keda scondi. Awor cu tin tanto polemica cu e tema di refugiado, un biaha mas e ta keda scondi. Ta kico nos tin na un minister presidente asina cobarde?

Henter comunidad ta puntra su mes ki dia Mike Eman ta duna cara na pueblo y splica kico el'a palabra y mas ainda, con e ta bay haci'e.

Arubianonan ta hendenan di curazon grandi, tolerante y semper ta cla pa duna un man na esnan cu mester di dje. Sinembargo tin hopi Arubiano ta sinti cu awor tin otro problemanan cu mester haya prioridad. Tin hopi pobreza den nos comunidad y criminalidad a alcanza limitenan cu nunca nos a spera. Y den tur e dolornan aki e prome minister di pais Aruba ta sconde. E no ta mustra su cara. Unico momento cu bo ta wak e, ta ora e ta subi pal'i luz pa duna luz of ora e ta manipula durante un conferencia cu 78% di nos comunidad ta feliz. Mi ta sigur cu ni Mike Eman mes por ta feliz bao e circunstancianan cu nos pais ta bibando.

Pesey mi ta urgi henter nos comunidad, ban uni y pone presion riba Mike Eman pa e sali for di su escondite. Pa e duna cara na comunidad. Pa e splica kico el'a palabra pa cu e tema di fugitivo y con e tin pensa di haci locual el'a priminti.

## Skirbi pa Nel Oduber: **MORALIDAD**



Moralidad. Esencia di un pais su existencia ta su moralidad. Un pueblo mester tin su moralidad, pasobra door di su moralidad halto cu ordo, fatsoen, decencia, honor y dignidad y un respet mutuo; un pueblo ta bira grandi y proteha

pa Dios. Den esaki e bida familiar cu ta e grandeza di un pueblo di e pais nos ta bira grandi. Pa nos por mantene tur e norma y balornan spiritual asina grandi nos mester proteha e union familiar, pasobra den familia tin e control social di nos cada un. Nos mester coregi otro y yuda otro pa nos ta den e bon caminda di bida. Pa logra esaki tambe ta esencial pa percura pa un bon educacion pa nos yuinan y crea un systema cu ta brinda oportunidad pa tur cu kier bay dilanti y subi e trapi di progreso y no subi e steps nan so, pero keda wak rond di bo esnan cu tabata y ta ainda cu bo pa yuda bo tanto ora cos ta bon y den

malo. Enemigo di nos moralidad ta ora un gobierno no efectivamente ta combati pobreza cu ta destrui un pais a base di e necesidad nan humano cu e mester pa biba. No Laga bo pueblo cay den tentacion a base di necesidad. Nos tur tin derecho pa biba cu un reparticion husto di e desaroyo, pasobra ta henter un pueblo ta traha pa e desaroyo y no un grupo so den un Sociedad y esaki ta crea rabia cerca e ser humano. Den un pais cu hopi hende sin trabao, sin perspectiva pa mehoracion, sin di come y bebe, no por cumpli cu su obligacionnan mensualmente; e ta e fuente di destruccion di e union familiar y ta afecta e moralidad den su fundamento. Ora un pais bira pover e ta destrui e union familiar y poco poco lo afecta e felicidad di un pueblo. Nos no tin nodo di wak leu; e ta mas cerca di nos cu nos ta pensa y a yega cerca nos tambe. Depende di nos tur con pa para cos awor, promer cu ta completamente laat caba. Si no bin cambio nos lo keda un pais di lamento y keda keha tur dia. Un contribucion di curazon pa esnan cu ta interesa


**SOLO TA SALI**



**EDGARD VROLIJK**  
CANDIDATO SANTA CRUZ

**FUNDRAISING COMICION**  
**MR. EDGARD VROLIJK**  
 TA ORGANISA ORGANISA:  
**GRANDIOSO KOFFIEMORGEN**  
 Pastechi | Croquette | Drigidek | Bolo | Koeki | Juice | Koffie of Te  
 FECHA: **25 SEPTEMBER 2016**  
 ORARIO: **9:00 AM - 12:00 PM**  
 LUGAR: **CLUB SPORTBOYS**  
 PRIJS: **AFL. 7,50**  
 PA RESERVACION POR YAMA MR EDGARD DIRECTAMENTE NA 5932764



MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!



Ronchi De Cuba y Tele Aruba Canal 13 ta presenta:

# # FABPLUS reality tv show!

Un concepto nobo y entretenido cu hopi actitud.



Ariba social media por a Cuba y Tele Aruba Canal nota cu pronto Ronchi De 13 lo lanza e reality tv

show nobo #FABPLUS. E concepto, di Ronchi De Cuba, ta wordo co-produsi cu Tele Aruba. E show lo concentra ariba cinco hende muher cu lo mester realiza diferente proyecto cu sigur ta demanda determinacion y perseverancia. Un show dramatico cu un twist entretenido di comedia y hopi personalidad.

"Mi tabata tin e concepto aki pa un paar di aña caba y a dicidi durante luna di Juni pa presenta esaki na Tele Aruba. E idea ta pa entretene Aruba cu un otro produccion nacional caminda cu e mensahe ta cla y raspa", ta locual Ronchi a duna di conoce.

E rol di De Cuba como tv producer a sa di trece algun impresionante produccionnan pa television Arubano. Ainda ta corda e atencion nacional cu Aruba Model Search a cosecha durante e 6 seasons di e show. #FABPLUS no ta nada parecido na AMS, Ronchi ta conta, sino mas bien un show cu lo "empower" un y tur pa "face nan fears" y tambe pa pusha nan mes pa surpasa obstaculonan.

"E challenges di e show ta varia di episodio pa episodio y tin di haber cu personalidad y actuacion. E



show aki no ta uno di moda of modelahe sino mas bien uno di descubrimiento y entretenimiento" De Cuba ta continua bisando. #FABPLUS ta conta cu presencia y actuacion tambe di Fernando Mansur di House of Mosaic y Fabulous Event Planners, camera y editing di Edirik de Jong como tambe hair & make up di Maybelline New York - Aruba

y Garnier Aruba. Cada parti di e filmacionan ta wordo recapitula den un episodio y logicamente lo duna un idea di kico tur e participantenan a pasa aden. #FABPLUS lo cuminsa diarazon dia 21 di September na Tele Aruba Canal 13 pa 9.10 di anochi. Aruba sigur por spera un espectacular show local cu artistanan y actuacionnan local produci pa talentonan local.



Fashion at great prices.

# TRASH



Segun fuentenan..... y pueblo kier sa:

# 500 VENEZOLANO LO HAYA SEGURO DI AZV

## Declaracion di Mike Eman a haci e situacion pior!

Den fin di siman, Mike Eman a duna un declaracion cu a haci e situacion mas pior. Na un manera masha fini, Eman a admiti cu ta berdad, cu su Gobierno ta prepara pa ricibi 500 Venezolano aki na Aruba.

Tur departamento ya a haya e orden, pa ainsa nan por cuminsa cu tur preparacion, esta prepara cas, awa, coriente, cuminda, paña, buki y revista pa lesa, bari di sushi, truck pa chupa pos, y te hasta pastoor, iglesia y meastronan di school.

Segun Mike Eman, cu esaki ta manera un preparacion pa horcan, pero den e caso aki ta pa saca un man pa yuda 500 Venezolano.

Eman a bisa cu e no sa ainda ki dia nan ta yega, no tin fecha! pero lo sigui monitorea e situacion y si e momento yega cu mester tuma nan, lo actua mesora segun e plan.

A escoge Dakota como e cas pa 500 Venezolano, pero tambe Sta. Cruz.

Hopi a opina cu Eman a papia hopi, pero sin bisa pueblo e berdad. Ta sinti cu ya caba tin un acuerdo.

Manera cu SOLO ya a publica, ta confirma cu tur logistica ta wordo prepara.

Segun fuentenan na altura, ya caba departamento di Gobierno a pidi oferta na restaurantnan local, pa asina nan por entrega desayuno mainta, consisti di sandwich di 3- webo cu ham, pancakes, pan toast, koffie y juice. Cuminda pa merdia, tambe tin hinca den e plan y tambe cuminda pa anochi. Restaurantnan local mester haci oferta di alrededor 25 florin pa cabez.

Na un panaderia a manda pidi prijs di pan, pero tambe

di ijscream, pa oranan di anochi, segun un fuente a informa SOLO.

Fuentenan a sigui bisa cu remedi tambe lo core riba gastonan di Gobierno di Aruba, unda cu e 500 Venezolanonan lo haya

cobertura di AZV, pa asina por duna nan e support durante nan estadia na Aruba entre 6 luna cu 1 año. Tur esaki ta loke ta circula rond y ta hendenan di AZV mes a bisa cu unavez cu e 500 Venezolanonan yega, nan lo wordo ricibi bao

status di "asilo" y esey kier meen cu mesora nan lo haya cobertura di AZV.

E seguro di AZV lo mester cumpli e ora cu tur demanda medico pa e grupo aki, cual ta cay bao di e capa di 'derecho humano' y ta core

pa gastonan di pais.

Mike Eman a nenga di splica den profundidad, pero SI a confirma cu departamentonan ta preparando.



Royal Bank

## Anuncio tocante servicio

Pa medio di esaki nos kier a informa cu nos tin planea pa haci un upgrade di nos sistema bancario. Pa e motibo aki nos servicionan di NetBank y Mobile Banking lo no ta disponibel for di 6'or di atardi diabierna 23 di september te 6'or di atardi riba dialuna 26 di september, 2016.

RBC ta gradici bo pa bo pasenshi y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki lo por trece.

Pa mas informacion, yama nos Contact Centre na 588.0101.



# TE KOOP

## Te koop drie gebouwen op commerciële locaties (rechts op de hoofdweg)

Geweldige locaties: Canashito, Cumana, Oranjestad, Washington en Palm Beach (Montserrat) voor Commerciële doeleinden te gebruiken!

Rechts op de hoofdweg waar uw bedrijf 24/7 wordt gezien.

1. Groot eigendomsterrein in Canashito.

Grootte is 1800m<sup>2</sup>: huis met een 3 kamers en 2 appartementen gelegen op de hoofdweg van Santa Cruz naar Oranjestad (t.w. Caya Betico Croes). (Met view op de Hooiberg)

Gebouw staat rondom mooie residences.

**Prijs: awg. 350.000** (te onderhandelen!) Ver onder de executiewaarde!

2. Groot eigendomsterrein in Cumana (Morgenster)

Grootte terrein: 1080 m<sup>2</sup> op de hoofdweg Caya Betico Croes met bebouwde huis van 150 m<sup>2</sup>

**Vraagprijs: Awg. 395.000** (ook te huur)

3. GROOT HUIS van 5 kamers en 2 appartementen in Oranjestad op de hoofdweg Caya Betico Croes.

**Grootte van het huis: 237m<sup>2</sup> . Vraagprijs: awg 270.000 - (Ver onder executiewaarde)**

**Contactnummer: 569 - 4343**

## Benta di auto .

Ta bende Toyota  
Yaris y Toyota  
Camry  
Price 3500 fl pa  
cada un  
Call now 5694343



Ta bende Pick UP Isuzu Call 5694343

## Ta Busca Auto Yaris

**Bon condicion, airco y standard of preferibel automatic.**

**Call: 5694343**

### Super Detox

## Pa Cirrosis y 10 otro enfermedad

(Poderoso desintoxicador y regenerador del hígado)

Ayuda a desintoxicar y regenerar el hígado, protegiendolo de los efectos nocivos del alcohol, los medicamentos y las toxinas ambientales.

Contiene una combinacion de antioxidantes para ayudar a controlar el proceso natural de los radicales libres .

#### Ingredientes :

Trebol Rojo ,extracto de cardo de leche ,  
d-glucarato de calcio ,  
sulforafano(de brocoli),bluperum,n-  
aacetil cisterna , alcachofa.

#### Sugerido para :

Salud optima para el hígado.  
Desintoxicar el hígado.  
Purificar la sangre.  
Estimular la produccion de bilis .  
Promover la produccion de orina y mucosidad.  
Regenerar las celulas hepaticas .  
Proteccion del hígado por los efectos  
Perjudiciales del alcohol ,drogas y de toxinas del medio ambiente .  
Mantener concentracion adecuada de azucar.  
Hepatitis  
Hígado graso  
Cirrosis



Uso : 2 capsulas diarias. Ingerir com 8 oz.  
Liquido. Presentacion :60 capsula

Pa mas informashon yama na **5694343**

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*-Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/  
Cel:5931608/5943207/5620331  
Email: mheqnv@hotmail.com



## Oportunidad empresarial Attention!!!

Those of you interested in a New and Excited way of generating "Residual Income" in your spare-time and achieve a level of Financial Independance, here is a realistic option, becoming one of the next Entrepreneur of the New Economy, the Economy of the XXI Century. For introduction to this opportunity.



Please call 5694343



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# Minister Sevinger ta desvia atencion pa no contesta pregunta

Siman pasa a sigui e reunion publico cu Minister Sevinger riba otorgacion y cambio di destino di tereno na nos Pais. Manera premira, Minister Sevinger a bolbe presenta den Parlamento pa bruha tera envez di responsabiliza su mes na Pueblo pa su maneho hiba. E biaha aki Minister Sevinger no a bin cu un napkin femenino (kotex) pa desvia atencion, pero a recurri na un file di inversionista di tempo di gobernacion di MEP pa desvia atencion pa no contesta pregunta.

## Falta di etica

Minister Sevinger ta conoci pa baha na nivelnan hopi abao ora di reunion publico. Por ehempel den e reunion publico riba e situacion penoso di dump na Parkietenbos e mandatario a haya bon pa zwaai cu kotex sushi den Parlamento di Aruba. Un falta di respet enorme pa

nos Pueblo. E biaha aki cu e Minister mester contesta pregunta alcaso haci na su persona riba otorgacion di tereno, e mandatario a bay full foi sla atrobe door di sinta coba den file priva di inversionista pa sinta lesa correspondencia di e abogado di e cliente dirigi na departamentonan di Gobierno. Y esaki djis pasobra cu ta sra. Evelyn Wever - Croes e tempo ey a asesora e inversionista como abogado. Locual cu Minister Sevinger a presta pa haci aki ta causa daño na imagen di nos Pais. E mandatario a demostra cu den Gabinete Eman nan no ta respeta privacidad di inversionista y tampoco ta respeta e trabao di abogado na Aruba. Minister Sevinger di e manera aki ta trata na un manera cu NO ta etico y ta perhudica comercio y clima di inversion na nos Pais. Pasobra si bo no ta AVP, bo ta core e peliger cu Gabinete Eman su



ministernan lo lastra bo nomber y bo negoshi riba caya pa nan mes por tapa nan propio fechorianan.

## Yen pregunta sin contesta

Tristo ta cu Minister Sevinger a dedica mas di 3 ora ta papia riba e file di un inversionista na nos Pais, envez di a contesta e preguntanan alcaso cu a ser haci na e mandatario. Mas di 30 pregunta haci na su persona no a haya contesta. Y aki claramente

por a nota e fayto di e Presidente di Parlamento cu no a percura pa yama atencion di Minister Sevinger pa e por keda riba e topico y contesta preguntanan haci na dje.

## Ta schors reunion pa tempo indefini

Pa colmo Presidente di Parlamento a haya ta bon pa schors e reunion te proximo aviso brindando asina mas oportunidad na Minister Sevinger pa e sigui abusa y keda privilegia

esnan mas cerca di dje cu ta haci negoshi grandi cu e firma di e mandatario ora di otorgacion y cambio di destino di tereno na nos Pais.

## Rechaza falta di etica y abuso

Mirando cu e mayoria di AVP den Parlamento di Aruba ta keda consenti e abusonnan di Minister Sevinger, e yamada ta bay na tur instancia cu ta vigila y investiga pa actua y no laga e practicanan corruptivo cu tereno sigi na nos Pais. Pueblo tambe mester muestra nan rechazo na Minister Sevinger y tur esnan cu ta abusa di negoshi cu tereno manera cu ultimamente ta birando mas y mas visibil na nos Pais. Pasobra solamente un Minister cu kier tapa su practicanan corruptivo ta recurri na desvia atencion pa keda sin contesta pregunta.

# Mike Eman y e parlamentarionan di AVP ta responsabel pa e inseguridad na Aruba

Mientras hopi ta culpa Arthur Dowers pa e ola di criminalidad cu ta costando hopi bida na Aruba, nos ta di otro opinion. Na principio por a culpa Arthur Dowers pero awor por constata cu e pover no por yuda.

Cu su arogancia y ignorancia, el'a boycotia tur proyecto existente den nos pais manera e helicopter y radar. Cu su arogancia y ignorancia el'a nenga tur conseho cu a wordo duna na dje. El'a crea e ambiente ideal pa criminalnan fiesta te cu nan a tuma over.

**MIKE EMAN**  
Pero e culpabel principal di tur e mortonan cu a cay ta Mike Eman. Pa su cobardia y falta di tuma accion, el'a keda tene man riba e cabez incapaz di Arthur Dowers. Pa cobardia di Mike Eman y su falta di convivencia cu pueblo di Aruba, el'a pone interes di su partido prome cu interes di pueblo. Su cobardia a impidi'e pa scucha dolor di pueblo.

**PARLAMENTARIONAN DI AVP**  
Esunnan cu ta co-responsabel pa e inseguridad den nos pais ta e 12 parlamentarionan di

AVP. Nan tin miedo di carga nan responsabilidad. Nan tin miedo di tene Arthur Dowers responsabel. Nan cobardia ta haci cu ningun accion ta wordo tuma y Aruba ta birando dia pa dia mas insegur. Mas aun nan ignorancia of arogancia ta strobando henter e Parlamento pa cumpli cu e tarea cu pueblo ta paga pe: controla gobierno y ora un minister no ta funciona, mester expresa desconfianza contra dje. Nan no kier pa oposicion haya e reunion cu nan a pidi pasobra nan tin miedo cu un mocion di desconfianza wordo entrega.



Tur 100 mil ciudadano na pais Aruba ta convenci cu Arthur Dowers a faya y cu e no por cu e cargo. Hasta coleganan minister di Arthur Dowers mes sa cu e no por cu e funcion di minister di husticia. E uniconan cu ainda no of no por kier acepta esey ta e 12 parlamentarionan du AVP.

Tanto Baba Herde, Mervin Wyatt-Ras, Jennifer Arends, Desiree Croes, Lorna Varlack, Clariska Velasquez, Marlon Sneek, Melvin Tromp, Norman Roos, Donny Rasmijn y Jeffrey Kelly tin miedo y pues ta responsabel pa e inseguridad den nos pais!



**Looking great,  
paying less**

**MEGA  
OUTLET**

**Mega Outlet ta  
presenta su coleccion  
NOBO!**



**Mega  
Fashion!  
New Arrivals!**



**We love new  
things! Don't  
you?**

**Store Hours: Mon- Fri 12:00pm - 7:00pm  
Saturday 11:00am - 7:00 pm**





# Subway ta introduci sabor di soppi nobo!

Clientenan awor por scoge entre 6 diferente soppi



Pa tur esnan cu ta gusta combina nan Sub di Subway cu algo cayente pa come merdia of anochi, awor tur cliente lo tin 6 delicioso opcion di soppi pa kies, asina Tai Foo Lee gerente di mercadeo di Subway a confirma e siman aki despues di e lanzamiento di dos sabor nobo dialuna ultimo.

Subway a introduci e "Tomato Basil Soup" y e "Black Beans Soup" cu ta completa e menu di soppi hunto cu e otro opcion nan manera "Chicken Dumpling", "Potato &

Bacon", "Broccoli & Cheese" y e soppi di "Chicken Noodle". Segun sr. Lee e sopinan di Subway semper tabata hopi gusta y hopi cliente tambe tin e custumber pa bishita e localidadnan di Subway pa cumpra e soppi especificamente.

"E famoso soppi di broccoli & cheese, pa hopi aña ta un di e favoritonan y nos clientenan pa hopi tempo a pidi nos pa mas soppi", asina e gerente di mercadeo a splica. Pa e motibo aki, banda di e 4 opcionnan di soppi cu Subway semper a

ofrece gerencia di Subway a opta pa expande e menu y ofrece mas variedad na e amantenan di e soppi di Subway cu 6 dushi soppi cayente tur dia.

No ta sigur ainda te ki tempo e sabornan nobo aki lo ta den mercado, pues pasa purba e soppinan y disfruta e variedad mas grandi cu awor ta obtenibel na e localidad mas cerca di bo. Subway semper a tene na cuenta e preferencianan y gusto di nan cliente, pues si comunidad di Aruba duna su stempel di aprobacion, posibelmente e sabornan nobo aki di soppi lo por pasa pa forma parti di e menu fiho pa un y tur sigui disfruta di dje pa hopi tempo mas.

SUBWAY tin 7 localidad situa strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia di 7:30am pa 11:00pm. Pa haci un pedido di bo platter favorito yama e localidad di Subway mas serca dibo: Cura Cabai (588-4388), Savaneta (584 4377), Sta. Cruz (585 1277), Paradera (582 1077), Palm Beach (586 0277), Alhambra (280 1277) y Renaissance Market Place (583 4177).

## Sin piedad!

## 62 cent di cada liter di gasolin ta bay den saco di Gobierno

Den averahe, si bo tank 20 florin 10 ta pa e costo di gasolin y 10 ta pa gobierno

Den un reciente investigacion conduci pa SOLO, nos a bin haya sa e monto exacto cu ta bay pa Gobierno, relaciona cu e venta di gasolin.

E moto aki, ta wordo yama accijns y nos a bin haya for di fuentenan oficial, pues un informe 100% confirma, cu 62 cent di cada liter cu nos tank den nos auto, realmente nos ta pagando na Gobierno di nos pais. E costo mes di e gasolin pa cada liter ta 70 cent. Sinembargo Gobierno ta cobrando casi mes un suma cu e gasolin ta costa.

Cada vez cu bo bay tank bo auto, kier meen cu un promedio di 50% di loke bo tank, ta pa belasting. E suma aki lo mester ta produci miyones y miyones pa Gobierno di Aruba.

Bao di otro Gobiernonan di color geel, por corda con e gobierno a subsidia pueblo e montante aki di gasolin. Sinembargo nunca mas nos a tende cu Gobierno di AVP lo kier of lo por a baha e suma di belasting aki. Si bo tank 10 florin, 5 ta pa e costo di gasolin y 5 florin ta pa Gobierno.

## Esposa di un minister a pidi divorcio

Informacion cu ta circulando rond ta bisa cu un esposa di un minister a pidi'e divorcio. Nos a bin compronde cu e pareha aki lo tin basta problema den nan relacion, pa basta tempo caba.

No solamente e esposa a bin encontra su esposo den apartamento patras di cas ta bishita e huurder, pero nos a bin comprende cu no ta descarta cu e esposo lo tin otro sorto di gusto tambe.

E minister mes a pidi su esposa pa dune poco tempo y pa wanta un rato

cu e peticion pa divorcio. Sinembargo nos a bin compronde cu e esposa no kier a razona y toch a manda aden e peticion pa divorcio.

Nos no ta gusta mete den bida priva di ningun hende. Cada minister cu nan asuntunan personal y si nan tin dobbel gusto, esey ta keda tambe nan derecho riba igualdad.

E fuente a asegura SOLO, cu dentro di poco e nomber lo sali, pero a pidi pa warda un poco y laga e proceso cana su caminda den tur tranquilidad y silencio.

# MEGA OUTLET

a caba di ricibi Lipozene y Sangre de Grado

**Store hours :**  
**Mon - Fr : 12:00 pm - 7:00pm**  
**Sat -11:00 am - 7 :00 pm**



# KICO TA E DIFERENCIANAN ENTRE MATRIMONIO Y AMIENDA # 7

**Tin varios diferencia, pero esnan principal ta:**

1. E amienda # 1 di Desiree Croes tabata pa regla matrimonio entre esnan di mesun sexo
2. Den e amienda # 2 di Desiree Croes el'a laga e matrimonio cay, pero a regla e union civil den e mesun titulo cu matrimonio (titulo 5).
3. Matrimonio ta den titulo 5, y union civil ta den un titulo separa, titulo 5A
4. Titulo 5 di matrimonio ta consisti di 45 articulo, mientras titulo 5A ta consisti di 14 articulo; esey pa ilustra cu matrimonio ta encera mucho mas cu e union civil
5. E amiendanan di Desiree Croes tabata stipula cu TUR derecho di matrimonio ta igualmente aplicable pa union civil ("schakelbepaling"). Den amienda # 7 NO tin schakelbepaling, den un otro ley mester defini cual di e derechonan cu ta aplicable pa matrimonio, lo wordo declara aplicable pa union civil. E ley aki yama e "invoeringsverordening" y

gobierno no ta traha e ley aki ainda.

6. Den e amiendanan di Desiree Croes no tabata tin un escogencia explicito ("expliciete keuze") cu matrimonio ta keda exclusivo pa homber y muher, lagando asina e porta habri.

Den amienda # 7 si e escogencia ey ta explicitamente menciona, den cual ta stipula cu matrimonio ta keda un instituto entre homber y muher

**CONCLUSION:** Amienda # 7 NO ta regla matrimonio di persona di mesun sexo. Amienda # 7 ta e UNICO forma legalmente posible pa mantene matrimonio e instituto entre hende homber y hende muher, cumpliendo cu stipulacionnan di tratado y corte di derecho humano, brindando parehanan cu ta biba hunto, e alternativa cu corte di derecho humano ta existi.

Cu esaki Amienda # 7 a bira e amienda cu a rescata matrimonio como instituto entre homber y muher.

## Remetido

## VOTA PA PARLAMENTO HULANDES

Den e corant "AMIGOE", na Hulandes pa Hulandes, por a lesa un anuncio cu ta indica cu dia 15 di Maart 2017 tin eleccion pa scoje miembranan di Parlamento Hulandes (esta Tweede Kamer Hulandes). E anuncio ey di "Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba" ta splica cual Hulandes biba na Aruba por bin na remarca pa vota pa "Tweede Kamer" di Holanda. Remarcabel ta cu entre otro tur Hulandes, e Arubiano of e Europeo inscribi of no den Censo di Aruba cu a yega di biba 10 aña na Holanda ta bin na remarca pa vota pa Parlamento Hulandes (esta Tweede Kamer Hulandes). Sabiendo cu tin hopi Arubiano Hulandes biba na Aruba cu a studia y biba na Holanda, ta hopi interesante pa sa cuanto di nan a of lo registra pa vota pa Parlamento Hulandes.

Pakico ta interesante pa sa ta pasobra e privilegiadonan aki casi sigur por vota pa e Parlamento di Aruba tambe. Votando pa Parlamento Hulandes e voto ta bay pa un partido politico Hulandes cu lo nombra e Minister den Gobierno Hulandes cu lo ta encarga cu Aruba (esta e Minister Hulandes encarga cu Asuntonan di Reino). Esaki kier mren cu e mesun votador por vota

pa e Minister Hulandes cu ta encarga cu Aruba y alavez por vota pa un partido politico di Aruba cu lo nombra e Prome Minister di Aruba. Di moda cu e votador aki tin dos linea di influencia pa goberna Aruba. E cos aki ta discutibel y no mester ta aceptabel sin mas aki na Aruba. Duna un votador na Aruba e derecho di por vota pa mas cu un Parlamento ta un forma di discriminacion dunando un votador mas poder cu otro votador pa influencia. Cu Holanda kier duna tur Hulandes derecho di voto rond mundo, segun nan condicionnan ta nan prerogativo. Pero ora e derecho di e Hulandesnan ey ta choca cu interes di voto na Aruba, politiconan na Aruba mester tuma accion y saca for di e registro di voto (kiesregister) di Aruba tur ciudadano di Aruba cu tin derecho di voto na Aruba y na cualquier otro pais tambe. Esaki no ta conta pa Holanda so pero tambe pa Venezuela, Colombia, Haiti etc. etc.

Un ciudadano cu tin derecho pa vota pa Parlamento di Aruba, mester por vota pa Parlamento di Aruba so y e no mag di vota, aki na Aruba, pa Parlamento di cualkier otro pais.

Aruba mester existi di tur

representacion di otro pais aki na Aruba pa nan entrega e lista di personanan cu ta/a registra/vota pa otro

Parlamento cu no ta Parlamento di Aruba.

Di e manera aki Aruba ta

haya e lista di votador cu por wordo saca for registro di votador di Aruba.

## ANOCHI INFORMATIVO

Special pa assistent di dokter / especialista / dokternan di cas y esnan den ramo di enfermeria y salud



Dokterassistenten

## Lymfoedeem y Steunkousen

Orador: Heidi Lauffer



Fecha: 21 September 2016

Lugar: Centro Kibrahacha

Ora: 7:00 - 9:00 pm

Contribucion: Afl 5,00

Pa mas Info: arasaaruba@gmail.com



# EX- MINISTER DI HUSTICIA, SR. RUDY CROES: DI ACUERDO CU AMIENDA DI CONSENSO

Ex-minister di husticia e amienda # 7, e amienda Croes mester a bay bek na aña 2004, Rudy Croes tambe a di consenso. Pa duna su opinion tocante splica esaki, sr Rudy

"Amienda di Consenso"

Kico a pasa na 2004, na e momento cu mi tabata Ministro di Husticia? Manera m'a bisa SEMPER, manera un "ser humano y Social Democrata", cu mi ta respeta TUR SIN EXCEPCION, nan manera di biba! Pero nos ta "mara" na leynan y nos mester siña biba cu nan! Y aki, ta unda e pareha "Lamers/ Oduber" a existi pa inscribi nan matrimonio den e "REGISTRO di MATRIMONIO"!

E hefe di CENSO no por a haci nada otro cu nenga esaki, pasobra den e ley di "REGISTRO di MATRIMONIO" ta stipula cu e matrimonio ta: entre un MUHER y un HOMBER.

Lamers/ Oduber a lanta caso contra Gobierno di Aruba y HUEZ tabata "CLA y RASPA";

MATRIMONIO NA ARUBA TA ENTRE MUHER y HOMBER, PERO "MESTER" INSCRIBI SI E ACTA DEN "UN REGISTRO" DI CENSO. "NO" DEN E "REGISTRO DI MATRIMONIO", pero si den un otro registro.

Y P'ESEY TAMBE; MI TA PARA "100% TRAS NOS LIDER DI MEP", PASOBRA CU E "AMIENDA DI CONSENSO", EL A HACI "EXACTAMENTE" LOCUAL HUEZ A DICTA NA 2004, 9 di December!!!

MATRIMONIO TA KEDA; "ENTRE MUHER y HOMBER", PERO MESTER REGISTRA OTRO TIPO DI ACTA DEN "UN REGISTRO" !!!

P.s. Mi ta inclui e VEREDICTO DI HUEZ di AÑA 2004, 9 December. MI TA SPERA AWOR CU MI A TRECE MAS CLARIDAD!!! 100% CU EVELYN!!

Beschikking no. 1470 van 9 december 2004  
Bij AR no. EJ-2101 van 2004

**GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN ARUBA**

**BESCHIKKING**

Verzoekschrift van [naam] en [naam] beiden wonende in Aruba, gekozen woonplaats aan de L.G. Smith Boulevard nr. 62 ten kantore van hun gemachtigde mr. M.A. Ellis-Schipper, dat erbe strekt te verdonen voor recht dat de in Nederland opgemaakte huwelijksakte tussen verzoeksters geldig is in Aruba alsmede dat bedoelde huwelijksakte naar zijn aard vatbaar is voor opname in een register van de burgerlijke stand, voorts te bepalen dat de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand in Aruba binnen een door het gerecht te bepalen termijn gehouden is tot aanvulling van de registers van de burgerlijke stand met de huwelijksakte en/of met de in deze te wijzen beschikking in die voege dat uit de registers van de Burgerlijke Stand en het Bevolkingsregister blijkt dat verzoeksters gehuwd zijn, kosten rechtens.

Verweerdens zijn de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand van Aruba en Het Land Aruba.

De zaak is ter zitting van 18 november 2004 behandeld. Verzoeksters zijn niet verschenen doch hebben zich laten vertegenwoordigen door hun gemachtigde, die werd bijgestaan door mr. A.P. Kranenburg. Namens het Land Aruba is mr. P.D. Langereik (C.M.W.) verschenen. De Ambtenaar van de Burgerlijke Stand is niet verschenen, maar heeft zich bij brief van 24 maart 2004 op het standpunt gesteld dat het gerecht onbevoegd is van het verzoek kennis te nemen aangaande dat het verzoek zou moeten worden afgewezen. Van hetgeen ter zitting is besproken is proces-verbaal opgemaakt.

De uitspraak is bepaald op heden.

**OVERWEGINGEN**

1. Onderwerpe zaak betreft de weigering van een inschrijving van verzoeksters als gehuwden. Verzoeksters hebben hun geregistreerd partnerschap, zoals blijkt uit de door hen overgelegde kopie van de akte van partnerschapsregistratie van 17 juni 1999, op 18 juni 2001 om laten zetten in een huwelijk. Deze akte van omzetting, opgemaakt door de ambtenaar van de burgerlijke stand in 's-Gravenhage, hebben zij eveneens in kopie in het geding gebracht.

Voorts is er een belang gelegen in het feit dat verzoeksters moeten kunnen weten of hun huwelijk(-aktes) in Aruba kan worden erkend en of zij hier al of niet als gehuwd kunnen worden aangemerkt, gelet op de gevolgen van de huwelijks staat in het rechtsverkeer, bijvoorbeeld ten aanzien van de verzekering, tractaten de Landovereenkomst algemene ziektekosten verzekering, fiscale doeleinden en ten opzichte van derden welke voortvloeien uit artikel 6 van Boek 1 BW (bijvoorbeeld bestemming van een schijngeld tot het aangaan van een hypothecaire geldlening voor een onroerende zaak).

Tot voor leed kan daar nog een worden toegevoegd het belang in verband met de verlijfsstatus omdat de CENSA alleen een verklaring in artikel 1 onder d van de LTU voor echtparen geeft. Dit belang is inmiddels komen te vervallen in verband met het lands 5 november 2004 door de Minister van Justitie geoordeeld te hebben dat vlaggen die zich voor langere tijd in Aruba willen vestigen een verklaring omtrent toelating van rechtswaige ontvangen zonder beperkingen en alleen een verklaring omtrent het gedrag dienen over te leggen.

6. Nu vastgesteld is dat verzoeksters belang hebben bij een verklaring voor recht staat daar niet aan in de weg dat feitelijke inschrijving van de huwelijksakte van verzoeksters in het huwelijksregister van hier te lande niet mogelijk is. Sinds 1 januari 2002 kunnen huwelijksakten van buiten Aruba gelden huwelijken met meer in de registers van de burgerlijke stand worden opgenomen. Inschrijving van een buitenlandse geboorte-, huwelijks- of overlijdensakte is in Nederland (bij de burgerlijke stand van 's-Gravenhage) mogelijk, indien deze akte betrekking heeft op een Nederlander (artikel 25, eerste lid van Boek 1 van het Nederlandse BW). Hieronder zijn "Arubaanse" mede begrepen. De burgerlijke stand in 's-Gravenhage is bereid deze dienst aan Aruba te bewijzen. Een en ander volgt uit de Memorie van Toelating. Het huwelijk van verzoeksters is reeds in Nederland bij de burgerlijke stand ingeschreven. Een en ander laat echter onverlet dat verzoeksters een redelijk en concreet belang hebben om in het rechtsverkeer als gehuwden door het leven te kunnen gaan.

7. De volgende vraag is of een huwelijk dat in Nederland tussen personen van gelijk geslacht is gesloten in Aruba dient te worden erkend. Het antwoord daarop luidt bevestigend. Verzoeksters hebben gewezen op het advies van de President van de Hoge Raad en de Procureur-Generaal bij de Hoge Raad van augustus 2003 met betrekking tot de uitgang van artikel 40 van het Statuut, in het bijzonder met betrekking tot de (publiekrechtelijke) erkenning van huwelijken tussen personen van dezelfde sekse.

Uit het inleidend verzoekschrift blijkt dat verzoeksters aanvankelijk vooral beoogd hebben om verzoekster Oduber als gehuwde in te schrijven in het bevolkingsregister. Bij controle zou zijn gebleken dat zij weliswaar was ingeschreven, maar dan als ongehuwde. Verzoekster Lamers is niet geregistreerd omdat een verklaring conform artikel 1 onder d van de LTU ontbrak. Deze verklaring zou niet kunnen worden afgegeven omdat Lamers niet als echtgenote van een Nederlander werd beschouwd.

2. Het Hoofd van het Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister heeft bij besluit van 19 juli 2004 het verzoek om inschrijving van het huwelijk in de betreffende registers geweigerd omdat de Arubaanse rechtsorde een huwelijk tussen personen van hetzelfde geslacht niet kent en volgens die rechtsorde ook niet kan worden erkend omdat het daarmee in strijd is. Oduber heeft tegen die weigering een bezwaarschrift uit hoofde van de LAR ingediend waarop tot op heden nog niet is beslist.

3. Verzoeksters zijn ontvankelijk in hun verzoeken tegen de ambtenaar van de burgerlijke stand en het Land Aruba. Weliswaar hebben zij het Land Aruba in verband met het besluit van het Hoofd van het Bureau Burgerlijke Stand en het Bevolkingsregister van 19 juli 2004 in de onderhavige procedure betrokken, maar dat is op zich geen bezwaar omdat het hier om een civiele procedure gaat die zowel op een verklaring voor recht als bedoeld in artikel 3:302 BW betrekking heeft als op een verklaring voor recht op basis van artikel 1:26 BW.

4. Verzoeksters hebben bij pleidooi hun verzoek aangevuld en vorderen allereerst een "algemene" verklaring voor recht dat hun in Nederland opgemaakte huwelijksakte geldig is in Aruba en in de tweede plaats dat deze naar zijn aard vatbaar is voor opname in een register van de burgerlijke stand. Het gerecht zal er bij de beoordeling uitgaan vanuit gaan dat het verzoek vooral moet worden beschouwd als een verzoek gebaseerd op artikel 1:26 BW omdat verzoeksters kennelijk een verklaring voor recht omtrent hun huwelijks staat willen verkrijgen en artikel 1:26 BW in zoverre als een lex specialis van artikel 3:302 BW kan worden aangemerkt.

5. Centraal staat het antwoord op de vraag of verzoeksters een redelijk en concreet belang bij een declaratoir uitspraak hebben. Het gerecht is van oordeel een dergelijk belang aanwezig is. Dit is in de eerste plaats gelegen in het feit dat verzoeksters in Aruba hun gewone verblijfplaats hebben en verzoekster Oduber daar ook ingeschreven staat. Er bestaat dan ook voldoende aanknopingspunt met de Arubaanse rechtssfeer.

De opstellers van dit advies komen tot de conclusie dat in de overwegingen van de Hoge Raad in zijn uitspraak van 14 januari 1994, NJ 1994,403 ligt besloten dat vonnissen en beschikkingen, uitgesproken door de rechter in Nederland, de Nederlandse Antillen of Aruba en grossen van authentieke akten, verleden in deze landen, althans in gevallen die het privaatrecht betreffen, in het gehele Koninkrijk ten uitvoer kunnen worden gelegd zonder voorafgaande erkenning. Aan de slotzin van artikel 40 ("met inachtneming van de wettelijke bepalingen van het land, waar de tenuitvoerlegging plaatsvindt") kan, gelet op de uitspraak van de Hoge Raad, slechts de betekenis worden toegekend dat bij de tenuitvoerlegging de wettelijke bepalingen betreffende de wijze van tenuitvoerlegging, zoals deze gelden in het land waar tenuitvoerlegging wordt gezocht, in acht dienen te worden genomen. Een openbare orde toets, in welke vorm ook, of een materiële-rechtelijke toets ligt in de toevoging niet besloten. De rechter is van oordeel dat dit advies dient te worden gevolgd en maakt de daarin neergelegde overwegingen tot de zijne.

6. Het verzoek zal worden toegewezen zoals hieronder is weergegeven. Als in het ongelijk te stellen partij worden verweerdens in de kosten veroordeeld.

**BESCHIKKENDE:**

Het gerecht:

1. verklaart voor recht dat de huwelijksakte van verzoeksters voor opname in een register van de burgerlijke stand vatbaar is;
2. veroordeelt verweerdens in de kosten van de procedure welke worden begroot op Afl. 50,- aan griffierecht en Afl. 1.900,- aan gemachtigdenskosten;
3. wijst af hetgeen meer of anders is verzoekt.

Aldus gegeven op donderdag 9 december 2004 door mr. C. van den Noort, rechter in het gerecht in eerste aanleg van Aruba in aanwezigheid van de griffier.

*Minuut Excerptaar*

*EU NIET IN HET HANDELSREGISTER!!!*

*MEZ ZIEHT HET IN EEN REGISTER TOEGEVOEGD*

*1995, SEPT 2016, MI TA PARA 100% TRAS BI LIBER DI MEP CU E AMIENDA # 7!*

*MATRIMONIO TA KEDA ENTRE MUHER Y HOMBER, PERO MANERA E HUEZ A DICTA NA 2004 CONTRA MATRIMONIO RUDY CROES. EN MESTER REGISTRAR NAN BI!!!*



# Cambio di cultura necesario ta cuminsa cu tayer di liderazgo

## Lidernan den KIA ta cla y dispuesto pa haci cambionan significante



Diabierna a tuma lugar un tayer organiza segun e opleidingsplan crea na KIA bao maneho di e director nobo. A trece hopi informacion; tin hopi cos tumando luga na e forma robes cu a crea un identidad den e institucion y uzando e base di loke a presenta den e tayer mester haci un cambio di cultura cu lo resulta den mehoracion y cambionan necesario, segun Ryan Kannegieter, kende ta "ploegcommandant" den KIA ta splica.

Un dimensahenan principal, segun Kannegieter, ta e forma di traha cu lo conoce cambio. E ta algo cu tur hende lo mester custumbra cun'e pa medio di practica, pues cu no tur cos ta bin di "top to bottom", pero cu e "bottom" tambe tin informacion cu mester yega na e "top" y mester siña con pa comunica y conecta

e informacion den e dos direccinnan.

El' a splica cu den su caso, e ploegcommandantnan ta e "middleman" pa e informacion pasa den tur dos direccion. Nan ta encarga cu delega y pasa informacion di e director pa e trahadornan, pero tambe pa hiba e informacion cu ta bin di e trahadornan bek pa e team di maneho pa cambionan por tuma lugar. E informacion comparti den e workshop tabata un "wake up call", segun Kannegieter, den e sentido cu pa hopi aña a traha segun un cultura cu a wordo pasa di colega pa colega, pero en realidad ta tempo pa adapta na un forma nobo di traha y comunica.

Ingrid James, kende ta un "Opzichter Eerste Klasse" a bisa cu loke mas a resalta ta e topiconan respet, union y cooperacion,

cual mester ta na prome lugar. El' a splica cu como "ploegcommandant" e informacion comparti den e tayer a yuda dun'e un mihor "overzicht" con pa draai cu su team. E opinion di otronan ta conta y asina ta yega leu cu otro tambe, duna respet y bo ta haya respet, el' a agrega. E proceso di gana y haya respet ta "vice versa", y ta valido entre trahadornan, pero tambe pa cu e presonan, segun James, e ta algo genera. Trahandor hunto den bon "overleg" cu otro lo logra bay dilanti y pa logra pa tur hende cana e mesun liña ta rekeri pa tin respet, y crea un ambiente unda cu tur hende ta mas uni.

Entre e participantenan di e tayer tabatin e "inrichtingsarts", dr. Aro Verschuur. Pa cualkier rango mester aplica e principianan di liderazgo cu a keda discuti y cu e tayer ta logra pa esnan den posicion di liderazgo duna e ehempel pa otronan sigui y ta mehora e trabao cu ta tuma lugar den e institucion, el' a comenta. E proceso ta cuminsa cu "nos", el' a subraya, mester cuminsa traha mas eficiente y e resultadonan lo cuminsa mostra. El' a menciona e aspecto di actitud, unda cu e facilitador a papia tocante positivismo y cambio di mentalidad personal pa e bira un custumber y



cultura, cu ta resulta den mehoracion, y pa tur hende wak den e mesun direccion. Verschuur a splica cu den su caso e rol cu tin den KIA ta di un caracter diferente y e no ta distingui entre personanan y rango. Ora e yega trabao e ta atende cu pacient y p'e no tin preso, pero un hende cu ta bin cu un malestar of enfermedad cu e boluntad pa confia den dje pa e yuda e pacient cu su salud. E aspecto di conflicto no ta forma parti di su dia y e ta haya su trabao interesante.

Korreetie Instituut Aruba,

KIA a muda pa su localidad na Santo di Patia na San Nicolas dia 22 di September 1990, pues 26 aña pasa. E prizon tin un poblacion di un maximo di 200 detenido, parti den detencion preventivo, seccion di hende muher y seccion di hubentud. Na KIA tin mas o menos 180 empleado trahando 24 ora pa dia pa garantiza seguridad y atende cu e presonan den cuadro di e periodo cu nan mester sinta nan castigo cu e meta pa coregi nan erornan y sali atrobe como mihor ciudadanonan pa nos pais.

**BIG GUNS PEST CONTROL**

Ta spuit tur fundeshi cu 5 aña di Garantia

Pa comehein.

**Call: 5694343**

**Special di dia**



## Dstruccion di Mangrove na Beach di Zeewijk y ta cera Beach pa publico

FAA Fundacion Accion Ambiental a tuma nota cu e Beach di Zeewijk y Cura Cabai awordo cera pa e

Contratista Thiel & BIC for di Dia 7 di September 2016 pa public y pa piscadornan esaki pa nan bai traha un

Proyecto pa embeyece e Beach di Zeewijk y Cura Cabai na unda

nan a haci dstruccion tambe na mangrovenan y core cu Bubinan den e area. Gobierno y su contratistanan ta dstruyendo tur mangrove cu nan por hanja y cu ta prohibi pa dstrui mangrove sigun leynan internacional di UNEP di Nacionnan Uni.

Esaki ta potretnan

exclusive di Fundacion Accion Ambiental cu ta siguiendo tur e dstruccionnan ambiental tur caminda. Esaki ta loke nos ta yama Think Green???

Mangrovenan no mag di wordo dstrui na ningun parti di mundo pero na Aruba, Gobierno no ta respeta nada.



## Tatichi Snack Take Away

### Menu pa 19 SEP 2016

#### HEALTHY:1

Chicken Marsala, Baby Spinach Salad, Broccoli, Wortel - F12,50

#### HEALTHY:2

Fried Grouper, Baby Spinach Salad, Broccoli, Wortel  
F12,50

#### REGULAR:1

Carne Mechada, Arros Blanco of Moro, Salada, Batata, Banana Hasa  
- F 12,50

#### REGULAR:2

Chicken Marsala, Arros Blanco of Moro, Salada, Batata, Banana Hasa  
- F12,50

#### REGULAR:3

Fried Grouper C/Sauce, Arros Blanco, Salada, Batata, Banana Hasa  
- F12,50

Foam Box 8" x 8"

SOPPI CARNI

16 oz F 8,50

24 oz F 12,50

Pan Cu:

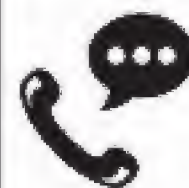
Bakijouw, Mix Seafood, Gallinja Hasa, Carni Stoba, Beef Cutsmall, Spam C/Banana, Kerri Kerri di chuchu y Tribon

NOS TIN SERVICIO DI DELIVERY

Entre 11.30am pa 1.00pm

Yama Prome cu 10or Am.

NO MENOS CU F12,50 PA ADRES



Por Yama Nos Libremente na  
582-6553 / 592-0567

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

Horario:

DIALUNA PA DIABIERNE  
6:30a.m - 2:00p.m

DIASABRA 7.00am - 1.00pm



Mattress & Foam  
Company N.V.  
Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

### Servicio pa Fura Matras.....


Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

Trabao garantisa pa bo drumi mihor



#### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu disenonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba



# ACCION AMBIENTAL TA DEN ACCION ATROBE Ariba PETICION DI COMUNIDAD

Fundacion Accion Ambiental semper tei y ta e unico NGO ambiental na Aruba cu no ta liga na ningun Gobierno of partido politico nos ta un fundacion completamente autonomo y full professional ariba nos tereno di medio ambiente general y ta e prome fundacion di desaroyo sostenibel aki na Aruba.

Fundacion Accion Ambiental a keda pa un tempo sin bin den publicidad pero nos a sigi haci nos trabounan di investigacion y archiva nos propio materialnan continuamente ariba diferente problemanan ambiental aki na Aruba y nos tin nan documenta oficialmente. Nos di Accion Ambiental nunca a stop cu nos accionnan y trabounan semper nos a sigi cu nos trabounan pa cu defensa y cuido di nos medio ambiente general na Aruba. Loke a pasa ta cu nos di Accion Ambiental a tuma nota cu otro NGOan ambiental local a dicidi di cuminsa bringa otro pa asina hanja mas atencion di comunidad arubano y di Gobierno pa nan interesnan personal y di nan organisacion for di cual cinco organisacion a hanja participacion cerca di gobierno for di cual varios ta ambtenaar of tin un relacion indirecto of directo cu Gobierno.

Mientras cu e otro NGOan ambiental cu no ta liga na Gobierno of otro partidonan politico of instancianan den nos comunidad awordo laga un banda y no ta hanja ningun participacion cerca Gobierno y ta wordo bringa na un manera indirectamente pa e cinco organisacionnan ambiental cu tin participacion di Gobierno.


Esei ta e motibo pakiko Fundacion Accion Ambiental no a bin mas den publicidad nos a considere como un traicion na e

lucha ambiental arubano y na e lucha pa cu defensa y cuido di nos naturalesa y tambe pa comunidad arubano no compara nos cu e otro gruponan cu ta hanja participacion for di Gobierno y ta liga na Gobierno pa cual nos di Accion Ambiental ta lamenta profundamente.


Despues cu comunidad y instancianan den nos

comunidad a aserca nos di Fundacion Accion Ambiental pa un biaha mas sali na defensa y cuido di nos naturalesa nos ta cumpli cu nan yamada pa asina un biaha mas Fundacion Accion Ambiental bai den un Accion Ambiental pa asina salvaguardia nos rikesa historico y rikesa natural di nos isla Aruba.







The  
**ORANGE FORCE**  
is Back...



## RIFA DI AUTO DI SV. ESTRELLA

Yuda nos recauda fondo  
pa Estrella por renoba su veld y stadion

**ZOTYE MOTOR WORLD**

### GANA BO AUTO NOBO CU RIFA DI ESTRELLA




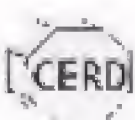
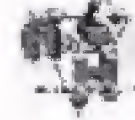

Sorteo lo tuma lugar **18 di December 2016**, dilanti Top FM, Botica Sta-Cruz


**Prijs pa rifa: Fl.5,=**

**PREMIO**

- ① Auto Zotye Z-100/ 4 Doors - New & Fully Equipped
- ② 2x Pasashi pa Miami
- ③ 1x Tablet
- ④ 1x iPhone
- ⑤ 1x Weekend Stay

Premio lo wordo saca for di tombola pa medio di un notario presente. Mester tin un Ganador!





Durante reunion di World Baseball and Softball Confederation

## Endy Croes a reuni cu Antonio Castro yiu di Fidel Castro na Monterrey Mexico

Recientemente a tuma lugar un reunion hopi importante di WBSC "World Baseball and Softball Confederation" na Monterrey Mexico unda tur e ehecutivonan di 5 continente rond mundo a reuni pa tuma hopi desicionnan importante.

Despues cu IOC a vota na Rio Brasil y a aproba pa Baseball y Softball dreña bek weganan Olimpico 2020 e Board Ehecutivo di Baseball y

Softball mundial a topa otro na Monterrey Mexico pa tuma desicionnan importante.

Entretanto a traha riba un proposal di clasificacion pa presenta esaki na IOC (International Olympic Committee).

Yiu homber di Fidel Castro di Cuba Sr Antonio Castro tambe ta den board ehecutivo di WBSC y a hunga un rol importante den e proceso di regreso di Baseball y Softball pa cu weganan

olympico.

Endy Croes kende desde 2014 tin un bon Amistad cu Antonio Castro a reuni cu Antonio Castro na Mexico recientemente riba diferente topiconan na bienestar di Softball y Baseball.

Reunion a bay hopi bon y lo topa otro February 2017 pa asina concretisa algun acuerdo unda deporte lo sali gana.

Deporte den pleno desaroyo.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

## For Sale

**Walk In Freezer,  
Marca Kolpak**

9'8" hancha x 11'7"  
largo x 8' 3.75" haltura

Color blanco:

Prijs nobo na Merca  
Us\$ 9.500.00.

Landed na Aruba pa  
Afl. 21.000.00

Asking price:  
Afl. 9.900.00  
OBO



**Yama 739-0101**

## Cushina di Nestor

Habri tur diabierna y diasabra  
di 11 or pa 2 or.

Platonan di 9,-

Spare ribs stoba, galiña stoba,  
Balchi pisca,  
Platonan di 12,50  
Moochi pisca corra  
Moochi di Jampou 14,50  
Tambe nos tin cabaron  
Lomito  
Cocolishi stoba

Por yama pa pedido na 569-0131

Y tur diadomingo e tremendo BBQ  
na Siribana.



## Dama a sali for di "Lekker" haci cos "marga" di boks riba patruya y bira "zuur" ora polis a detene!

Diadomingo madruga ora cu polis tabata controlando banda di Lekker Bar Restaurant un dama a sali cu su auto y a dal riba auto di polis y e dama kier a sigui core pero polis a bay su tras y a logra par'e banda di Botica Santa Anna.

Ora polis a bay atende

cu'e a nota cu e dama tabata mustra bao influencia. Polis a detene y a laga hib'e na warda pa test.

Aunke e daño ta chikito e ta keda un accidente y peor aun cu un auto di polis. Especialista di trafico a ser yama pa bini na e sitio y haci e investigacion.



## Hoben chauffeur coriendo irresponsable a perde control y a bay kibra auto riba cura di un cas na Alto Vista

Den oranan di merdia a drenta informe di un accidente na Alto Vista, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un hoben

coriendo auto irresponsable a perde control y a bay kibra e auto riba un porta di cura di un cas.

Afortunadamente niun hende a resulta herida.



## COMPUTER SERVICES

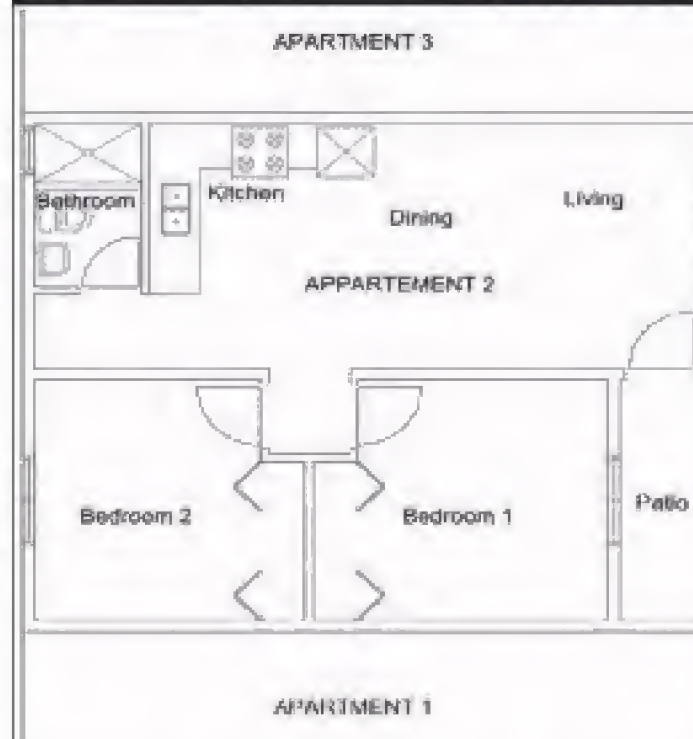


- REPAIR & TROUBLESHOOTING
- HOME & BUSINESS SETUP
- VIRUS REMOVAL & SECURITY
- DATA PROTECTION & RECOVERY
- WIRED/WIRELESS NETWORKING



**Call now 741 8669**

## FOR SALE

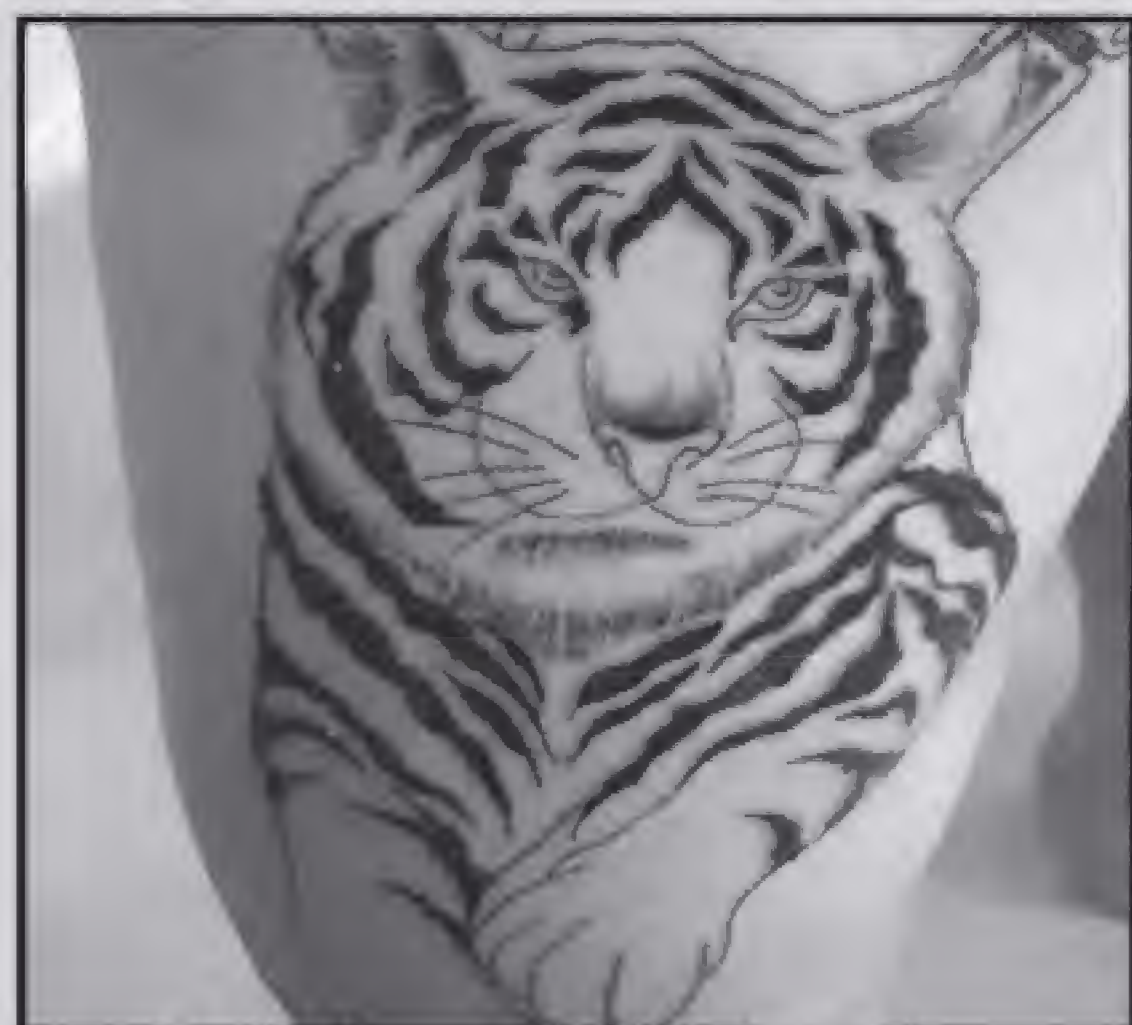


Ta bende apartamento cozy di 2 kamber situa na Noord, banda di Super Food/Sasaki. Eigendom! Awor na prijs reduci.

**Afl. 135.000.00**

Pa info: 7390101

## Pro Ta2 Shop



**Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose**  
**Telefoon: 593-3946**



# Distruccion grandi di Mangrovenan na Spaans Lagoen

Fundacion Accion Ambiental por a tuma nota cu na Spaans Lagoen un distruccion grandi di Mangrovenan awordo haci y na unda no a tene cuenta cu e reglanan y cu e tres rapportnan di UNEP United Nation Environment Program a distrui un gran cantidad di Mangrovenan pa traha e brug nobo pa e proyecto di Green Corridor. Mientras cu Minister di Infraestructura mes a laga sa den prensa cu no ta bai haci danjo na e Mangrovenan. Despues DOW pa medio di nan Ing.Kock ta bin duna informacion den prensa cu nan ta bai corta 750 meter di mangrovenan cu ayudo di expertonan for di exterior specialmente di Hulanda hopi ta instancianan cu a keda keto di parti nos di Accion Ambiental cu tambe ta dispone di un team special a sigi vigila e distruccion aki hopi di cerca como un instancia independiente

y profesional y dunando ayudo na otro instancianan respeta y reconoci den exterior. Nos di Accion Ambiental a manda un keho internacionalmente di distruccionnan na nos mangrovenan na Spaans Lagoen, tambe nos a tuma nota di danjonan haci na mangrovenan na otro sitionan esta na e beach di Zeewijk y Cura Cabai. Accion Ambiental ta lamenta cu nos naturalesa ta wordo distrui tur caminda y no ta duna participacion na nos fundacion y na otro NGO nan Gobierno y su expertonan ta sigi distrui nos medio ambiente y no tin nada di un desaroyo sostenibel esei ta solamente den palabra pero den realidad esaki no ta existi. Mientras cu parlamento tur tres lider di fraccion ta bai di acuerdo pa pasa un ley di amienda cu ta menos importante cu e danjonan grandi

ambiental y distruccionnan di nos naturalesa dicen e tres lidernan di fraccionnan di partidonan politiconan no a bin na un consensus pa para e danjonan ambiental y distruccionnan di nos naturalesa lagando interesnan general di comunidad un banda y bai cumpli cu interesnan personal, familiar y di un grupito den nos comunidad. Accion Ambiental ta lamenta cu Gobierno ta mal usa e nomber di Think Green, Green Energy, Green Corridor y tambe loke ta desaroyo sostenibel paso nada di esei realmente no ta existi. Paso bo no por ta propaganda Green anto bo ta arasa distrui nos medio ambiente esta nos naturalesa tur caminda kitando matanan pa traha e Green Corridor distrui na gran cantidad mangrovenan na Spaans Lagoen pa traha un brug na unda den comienso Minister



## Backhoe & Bobcat Services



**Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra**

**Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116**



di Infraestructura mes a bisa den prensa cu no ta bai haci danjo na e mangrovenan pero despues ta DOW mes ta bin acepta cu nan mester kita mangrovenan y bin purba di ganja cu no ta bai distrui mangrovenan biniendo cu expertonan y papia bunita. Fundacion Accion Ambiental no ta papia nos ta haci y pesei e potretnan mes ta papia pa nan mes.

Fundacion Accion Ambiental ta exige pa respeta e leyman di UNEP United Nation Environment Program y tambe respeta Agenda 21 y participacion di NGO nan Ambiental aki na Aruba.

Gobierno di Aruba ta

violando e acuerdonan Internacional y tambe reglanan di Stichtingen nan aki na Aruba

nota duna Fundacion Accion Ambiental participacion y mas ainda no ta duna otro NGO nan participacion y no ta consulta cu NGO nan y no ta tene nan mes na e stipulacionnan haci pa Nacionnan Uni pa cu NGO nan y Gobierno. Fundacion Accion Ambiental ta dispone di un team tecnico y huridico bon prepara.

Nos di Accion Ambiental ta pidi pa distruccionnan haci na Bubali Plas, Spaans Lagoen, Zeewijk y Sero Colorado wordo para inmediatamente.



# HOROSCOPO SEMANAL



**ARIES**  
Mar 21 - Abr 19

Días favorables para poner en marcha algo que tienes en proyecto y que no acababa de arrancar. Deja atrás la incertidumbre y lánzate con las ganas que tú pones en todo y verás cómo el triunfo es tuyo.



**TAURO**  
Abr 20 - MAY 20

Puedes sentir que te faltan las fuerzas, pero el Cuarto Menguante te va a animar a olvidar lo que te hace sufrir y a centrarte en el presente. Si eres consciente de la fuerza interior que posees nada podrá contigo.



**GEMINIS**  
MAY 21 - JUN 20

Tienes por delante unos días fabulosos. Cuida las relaciones sociales porque puedes conocer a alguien muy importante para tu futuro. Si dejas que manden tus emociones, aunque te cueste, vivirás momentos intensos y maravillosos.



**CANCER**  
JUN 21 - JUL 22

El Cuarto Menguante en tu signo baja tu energía, y puedes estar decaído, pero también te va a ayudar a olvidar algo que te está haciendo sufrir. Encontrarás soluciones a lo que te inquieta.



**LEO**  
JUL 23 - AGO 22

Te apasionarán los retos y no dejarás de luchar por lo que quieres. Tu vida amorosa puede causarte alguna preocupación, pero sabrás manejar la situación con soltura y tomarás una decisión muy acertada.



**VIRGO**  
AGO 23 - SEP 22

Felicidades. Trabajarás duro para alcanzar tus objetivos y la suerte no será esquiva contigo, así que el resultado será muy positivo. Déjate llevar por tus impulsos para vivir el amor con pasión y erotismo.



**LIBRA**  
SEP 23 - OCT 22

Con el ingreso del Sol en tu signo, el día 22, te sentirás renovado y dejarás atrás los sinsabores del pasado. La suerte te sonreirá y es el momento de hacer ese cambio que llevas pensando; los resultados serán muy positivos.



**ESCORPIO**  
OCT 23 - NOV 21

Con el ingreso en tu signo del planeta del amor, Venus, el día 23 vas a notar que tu vida da un giro favorable, sobre todo en el amor. Estarás más atractivo que nunca y la pasión subirá como la espuma...



**SAGITARIO**  
NOV 22 - DIC 21

Con esa generosidad y optimismo que tienes, se te van a abrir muchas puertas y vas a tener la oportunidad de vivir nuevas experiencias muy enriquecedoras. En el amor, es el momento de dar un paso adelante.



**CAPRICORNIO**  
DIC 22 - ENE 19

Vas a vivir unos días mágicos gracias a la energía del Cuarto Menguante de la Luna. Permanece atento a las señales que pueden anticipar la llegada de algo maravilloso a tu vida. Disfruta de tu buena estrella.



**ACUARIO**  
ENE 20 - FEB 18

Algunos inconvenientes están obstaculizando tus planes, pero a partir del 22 vas a recibir muy buenos aspectos astrales y poco a poco irás consiguiendo tus objetivos. Puedes conocer gente nueva muy interesante.



**PISCIS**  
FEB 19 - MAR 20

Tus emociones serán tan intensas y vivirás todo con tanto entusiasmo que puedes desconcertar a los que tienes cerca. Aunque surjan inconvenientes, no abandones y aprende de tus errores, que puedes conseguirlo.

## Botica na Warda:

**18 Sep 2016 - 24 Sep 2016**

**Botica di Servicio Eagle**  
**Botica 4 Centro Medico**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di SEP 2016

MA	--	MA 19 RAMAUTAR
DI	--	DI 20 TROMP
WO	--	WO 21 VIS
DO 01 LINDEN V/D		DO 22 BRITT-CROES
VR 02 LUCHMUN		VR 23 DE CUBA
MA 05 RAMAUTAR		MA 26 EVERY
DI 06 TROMP		DI 27 GIEL
WO 07 VIS		WO 28 LINDEN V/D
DO 08 BODERIE		DO 29 LUCHMUN
VR 09 BRITT-CROES		VR 30 RAMAUTAR

MA 12 DE CUBA  
DI 13 EVERY  
WO 14 GIEL  
DO 15 LINDEN V/D  
VR 16 LUCHMUN

WEEKENDDIENST	
03 - 04 SEPTEMBER *	LINDEN V/D
10 - 11 SEPTEMBER *	LUCHMUN
17 - 18 SEPTEMBER *	RAMAUTAR
24 - 25 SEPTEMBER *	TROMP

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



**Elton Lioe-A-Tjam di ABO:**

# Unda e orguyo, dignidad, honor y curashi di e Arubiano a bay?

Hopi hende ainda ta vota pa e mesun partido, pasobra ainda nan ta emocionalmente mara na e balor- y e idealnan di pasado. Pero si e hendenan aki haci nan mes e pregunta cuanto di esakinan a resta of ki sorto di contenido a wordo duna na esakinan, anto nan lo keda hopi decepciona pa realiza cu 'Materialismo a vence Idealismo'. E vision y e soño di nos dos estadistanan mas grandi, pa haci di Aruba un nacion unda respet, felicidad, harmonia y progreso lo a reina, a keda reduci na corrupcion, entreguismo y cobardia. Parce cu tur nan lucha- y sacrificionan tabata envano, manera e politico tradicional di awendia, a pone Aruba na rudia di tur otro nacionalidadnan.

Cada dia e ta bira mas dificil pa no mira con e politico tradicional a kita democracia, dignidad, orguyo y honor di pueblo. Cada dia e ta bira mas dificil pa no mira con e isla aki a wordo destrui y entrega na otroonan. Cada dia e ta mas dificil pa cera bo wowo of mantene bo boca cera, ora bo ta ripara cuanto inhusticia y abuso ta wordo cometi contra e pueblo. Mirando

tur esaki, automaticamente e siguiente pregunta mester drenta e cabez di cualkier ciudadano: Con e por a yega asina leu cu e politico tradicional por a logra kita e dignidad di e pueblo humilde aki y reemplasa esaki cu dependencia y cobardia. Un pueblo cu antes tabata uno culto, digno y luchado, awendia parece uno sumiso, dependiente y complaciente.

Despues cu gobierno a firma tur sorto di 'CITGO-deal', awor ta sali cu tin 5000 Venezolano inscribi pa haya un trabao na e 'mehorador' contra 700 hende local. Tin un otro deal firma, pa trece un ferry cu lo trece hopi 'turista' Venezolanonan tur dia pa Aruba. Y desde siman pasa, mester cambia e Centro Deportivo na Santa Cruz den un shelter y cu un 'tentenkamp' lo wordo estableci na Dakota pa ubica 600 'refugiadonan' Venezolano. Manera nos gobierno actual tin e custumber di bende y entrega tur cos di pueblo tras di su lomba, nos kier haci'e publicamente e pregunta si e la bende Aruba caba cu Venezuela, dia e la bay Venezuela pa firma e 'CITGO-deal'.

Partido ABO a adverti for di hopi tempo caba cu nos islanan ta wordo invadi pa Venezolanonan y cu Hulanda mester asumi su responsabilidad pa proteha nos fronteranan y isla. Aruba no por carga of importa problemanan di otro paisnan, mientras cu pa via di un politica destructivo, nos tambe casi a yega den e mesun situacion di Venezuela. Hulanda no a haci nada, nos parlamento a keda 'sordo y mudo', gobierno a keda firma tur sorto di protocol, deal y permiso, mientras cu ta pueblo ta esun cu ta wanta tur sorto di golpinan di un maneho descabeya y irresponsabel.

Awor diripiente siman pasa, e parlamentario Hulandes cu kier introduci un paspoort diferente pa Arubianonan, pa asina limita nan entrada na Hulanda, ta declara cu Aruba tin cu tuma 'refugiadonan' Venezolano, segun un protocol firma. Wel, wel, esun cu kier haci'e ainda mas dificil pa Arubianonan cu tin e mesun nacionalidad cu'ne pa establece nan mes na Hulanda, kier obliga Aruba awor pa tuma ainda mas stranhero, pero e



biaha aki bao di e capa di 'refugiadonan'. Si Hulanda mes ta para tras di e politica di cera e frontera Europeo na Turkia, Grecia y Italia, pa asina frena refugiadonan legitimo drenta Europa, anto dicon e parlamentario Hulandes aki kier exige di un isla pover manera Aruba, tuma minimal 600 supuesto 'refugiadonan'?

Na diferente ocasion, gobierno mes ta admiti cu no tin mas tereno of cas social aki na Aruba pa esunnan cu ta akinan caba. Anto di unda mester saca tereno y cas pa e 'refugiadonan'? By the way, e asunto di shelter temporal tambe ta un mentira. Nos tur por a corda cu despues di e terremoto di 2010 na Haiti, tambe gobierno a bin cu e mesun excuus pa laga algun hende establece nan mes temporalmente aki. Ainda nan t'ey, e cantidad a aumento y algun hasta a bira coordinador, activista y campañadopolitico. E model cu a wordo usa e tempo di Haiti, tabata solamente un test model. Awor gobierno ta cla pa introduci e model a la grandi. Pues e asunto di 'refugiado' Venezolano temporal, tambe lo bira algo permanente y structural. Mientras nos gobernador a wordo obliga pa lesa un bunita storia na e apertura di e aña parlamentario, esun di Corsou a scoge pa sinceridad y atende e

problematica di e migracion Venezolano:

'Por a sinti e efectonan di e problemanan na nos pais bisiña. E team di monitoreo riba e tereno aki a constata, cu e entrada di hende ta casi exclusivamente den e area di delincuencia, trabao ilegal y prostitucion. Un di e recomendacionnan mas fuerte pa soluciona e problema aki ta, pa na nivel di Reino nos yega na tratadonan di extradicion entre Venezuela y Corsou ya asina por combati e simia di criminalidad entre e dos paisnan aki cu mas efectividad (discurso di S.E. gobernador George-Wout, 13September 2016)'

A pesar cu Corsou tin mas inversion Venezolano, mas comercio di Venezuela y lazonan historico cu Venezuela via Almirante Pedro Luis Brion, e gobierno Curasoleño a scoge pa scucha su pueblo, papia e berdad, y sali na defensa di su pueblo. Pero riba e mesun dia y casi na e mesun momento, e gobierno Arubano a scoge pa show, mas politica di tuma pueblo haci y entreguismo. Oh Señor, kico e pueblo Arubano a haci e politiconan tradicional aki, cu nan por haya asina tanto rabia y menosprecio pa pueblo? Unda e orguyo, dignidad, honor y curashi di e Arubiano a bay?

## SUDOKU

					8	3	7	9
					5	8	1	6
1				7	6	5	4	2
6					9			8
		7		3				
	9				2			
		3	5	9	7	2	6	
5	1		2	6	4		8	
7			8	1	3		9	

## Solución

9	6	5	2	8	1	3	7	4
2	8	7	4	9	6	5	1	3
1	9	2	7	5	3	8	4	6
7	5	3	2	1	4	6	9	8
4	2	8	1	3	7	9	5	6
8	3	1	9	7	4	2	6	5
3	4	9	6	2	5	1	8	7
9	1	8	3	6	2	4	7	5
6	7	4	9	8	3	5	2	1



# CLASSIFICADOS...

<b>CHAPI VERF</b> Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.  E prijs mas barata na ARUBA  WHATSAPP 561 1397	<b>Servicio pest control</b>  Taduna servicio di pest contra comehein pa fundeshi na 3.50 pa metro cuadra. <b>Call now 7418669</b>	<b>TA BENDE</b> <b>Buick Regal 1996</b> <b>Afls 1800,00</b> <b>Mazda 323 2000</b> <b>Afls 3700.00</b>  <b>Pa mas info yama 593-7118</b>	<b>TA BENDE</b> GAI PA SOPPI Y ALGUN GALINJA CANTIDAD TA LIMITA  TERRA PA MATA (DI CABA) AFLS.40 PA YARDA  <b>PA MAS INFO 594-1317</b>	<b>TA BENDE</b> <b>HYNDAI TUCSON 2009</b> GEKEUR Y TA DEN BON CONDICION ALFS.16.000,--  <b>PA MAS INFO 600-6020</b>  E TA STANDARD
<b>TA BUSCA</b> Security Guard M, edad entre 25-45 aña Mester tin MAVO diploma of enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi papiamento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte.  <b>Pa un cita yama entre 8:00 am y 4:00 pm Na 588-3677</b>	<b>TA HUUR na Santa Cruz</b> Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.  <b>Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101</b>	<b>TA BENDE</b> Ta bende un motor 1.3 liter cu su transmission di Un Suzuki Baleno  <b>Por yama na: 569 -0131 of whatsapp!</b>	<b>FOR SALE</b>  <b>BYD 2010</b> <b>Awg 9,999</b> Vehiculo staciona dilanti caminda principal di canal 22 na Santa Cruz <b>Yama awo 569 4343</b>	

## Resultado di number:

### Diasabra 17 September 2016

<b>Merdia</b>	<b>Anochi</b>								
<table><tr><td><b>Catochi</b></td></tr><tr><td>3439</td></tr><tr><td>6622</td></tr><tr><td>5442</td></tr></table>	<b>Catochi</b>	3439	6622	5442	<table><tr><td><b>Catochi</b></td></tr><tr><td>7357</td></tr><tr><td>5573</td></tr><tr><td>9903</td></tr></table>	<b>Catochi</b>	7357	5573	9903
<b>Catochi</b>									
3439									
6622									
5442									
<b>Catochi</b>									
7357									
5573									
9903									
<table><tr><td><b>Zodiac</b></td></tr><tr><td>4532 Leo</td></tr></table>	<b>Zodiac</b>	4532 Leo	<table><tr><td><b>Zodiac</b></td></tr><tr><td>2789 Aries</td></tr></table>	<b>Zodiac</b>	2789 Aries				
<b>Zodiac</b>									
4532 Leo									
<b>Zodiac</b>									
2789 Aries									
<table><tr><td><b>Big 4</b></td></tr><tr><td>8434</td></tr></table>	<b>Big 4</b>	8434	<table><tr><td><b>Big 4</b></td></tr><tr><td>0695</td></tr></table>	<b>Big 4</b>	0695				
<b>Big 4</b>									
8434									
<b>Big 4</b>									
0695									
<table><tr><td><b>Diario</b></td></tr><tr><td>6940</td></tr><tr><td>6053</td></tr><tr><td>9421</td></tr></table>	<b>Diario</b>	6940	6053	9421	<table><tr><td><b>Super 4</b></td></tr><tr><td>0995</td></tr></table>	<b>Super 4</b>	0995		
<b>Diario</b>									
6940									
6053									
9421									
<b>Super 4</b>									
0995									
<table><tr><td><b>Curacao</b></td></tr><tr><td>7030</td></tr><tr><td>8994</td></tr><tr><td>1992</td></tr></table>	<b>Curacao</b>	7030	8994	1992	<table><tr><td><b>Lotto di dia</b></td></tr><tr><td>11-15-16-23-26</td></tr></table>	<b>Lotto di dia</b>	11-15-16-23-26		
<b>Curacao</b>									
7030									
8994									
1992									
<b>Lotto di dia</b>									
11-15-16-23-26									
	<table><tr><td><b>Lotto 5</b></td></tr><tr><td>02-04-11-12-21</td></tr><tr><td>Joker: 15 Letter: B</td></tr></table>	<b>Lotto 5</b>	02-04-11-12-21	Joker: 15 Letter: B					
<b>Lotto 5</b>									
02-04-11-12-21									
Joker: 15 Letter: B									

## Resultado pa Diadomingo 18 September 2016

<b>Catochi</b>	<b>Big 4</b>	<b>Zodiac</b>
2460	6637	9509 Taurus
2576		
1340	<b>Curacao</b>	
	3824	
	9082	
	2406	
<b>Diario</b>	<b>Super 4</b>	
9640	8048	
3877		
1913		
		<b>Tip line 5926895</b>
		<b>solo di pueblo @</b>
		<b>gmail.com</b>
<b>Lotto di Dia</b>	<b>Sto Domingo</b>	
10-12-13-15-27	4773	
	4079	
	0201	
		<b>PUEBLO A HAÑA SU</b>
		<b>PEN BEK</b>
		Pa kualkier informacion
		solodipueblo@gmail.com
		of
		☎ 585-9500

**Tipline: 585-9500**



**SOLO** Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD



# Michele Paige Presidente Florida Caribbean Cruise Association 'Aruba den e top 5 destinacionnan pa loke ta satisfaccion'

Aruba y e industria di crucero ta traha tremendo hunto, y pa a logra e tremendo partnership aki a traha duro cu Aruba Ports Authority (APA), gobierno y sector priva. Pa no solamente muestra riba e importancia di e industria aki, sino pa probacha di e beneficionan tambe cu e industria crucero ta ofrece. Pasobra si bo no sa kico e beneficio ta, y bo no ta traha na maximisa esakinan bo lo faya.

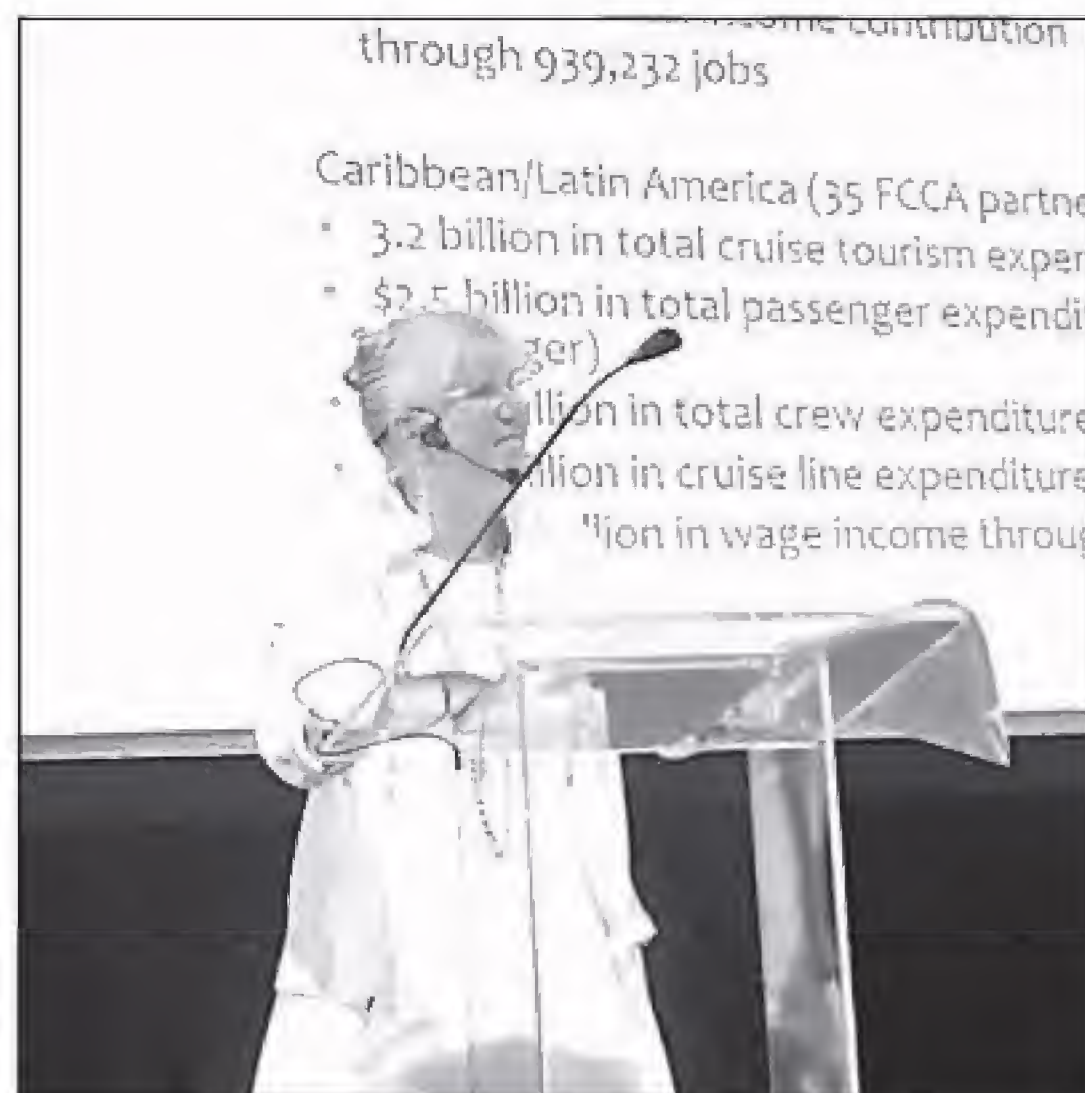
Michele Paige cu a forma parti di e Happiness 360 conference a bisa cu Aruba a sa di haci


un tremendo trabou di provee e producto aki, un producto cu na 2015 e estudio di impacto cu Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) a conduci, ta muestra cu Aruba den forma consistente a score den e top 5 nan for di 35 destinacion, pa loke ta satisfaccion.

Sra. Paige ta bisa cu e resultadonan aki ta muestra cu Aruba ta cumpliendo cu su tarea pa provee e 'experiencia di satisfaccion' aki na pasaheronan di crucero y turistanan en general.

## Conferencia FCCA na Aruba

'Pa e motibo aki y door di tur locual Aruba a haci pa percura cu Aruba ta dilanti den provee un experiencia satisfactorio pa pasaheronan di crucero. Tambe door di e partnership fuerte cu tin, e industria di crucero (mi ta representa 19 liña di crusero) lo organisa e conferencia pa miembronan platinum na juni 2017 na Aruba. Pa e conferencia aki lo trece un total di 150 miembro, pero tambe e ehecutivonan di crucero





**AS3 CORPORATION**

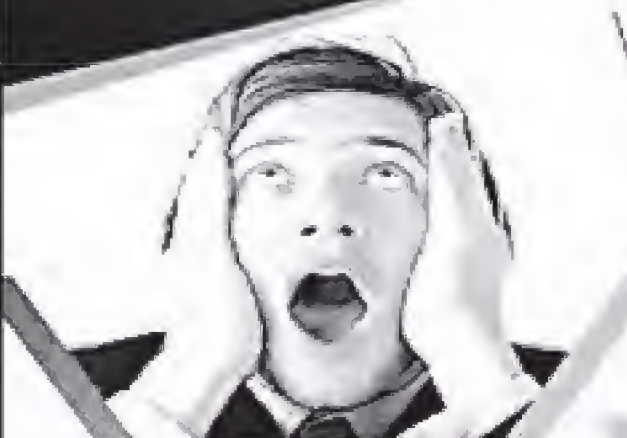
**PROVECHA** di especial di tur kos na **mita prijs**


**Marca Renombra y Original**

**COLCHONES**

- Aloe Vera.
- Catuna organico.
- Universal.
- Dos cusinchi express.
- Matras Bosque.
- Posturepedico (ortopedico) y Posturepedico firme firme.

**Cuminsando na Awg 250 te cu Awg "e prijs mas halto"**





Nos ta situa na:  
**Hooiberg**

23-A

lo bini hunto y lo por traha hunto y experiencia Aruba, pa un biaha mas haya sa e ultimo informacion di tur e cosnan nobo cu Aruba ta haciendo pa por bisa cu ta dilanti proveendo e 'experiencia' pa un top destinacion di crucero.'

## Pasaheronan kier historia y cultura

Segun sra. Paige un cos cu a haci ta bay bek na e basico, pasobra hopi destinacionnan ta purbando di competi cu otro y loke a haya sa di e pasaheronan ta, cu nan kier sa kico ta unico y diferente di e destinacion. Kico ta e cultura y historia, e cushina y hendenan. "Esey ta loke hende kier sa y esey ta loke nos a y ta encurasha e destinacionnan pa haci tambe."

Mi kier a complimenta e trabounan di e hendenan y gobierno di Aruba, pasobra ta pa e motibo aki cu Aruba a crece asina fenomenal y mi ta desea pa sigui traha hunto pa peercura cu Aruba por disfruta lo maximo di tur e beneficionan cu e turismo di crusero tin, sra. Paige a termina



## REMITIDO

# PAKIKO E PARLAMENTARIONAN DI MEP NO A TUMA E CONSEHONAN DI TUR E PASTOORNAN CU A DUNA NAN OPINIONNAN?

Pakiko bosonan no a obedece, di loke Dios ta bisa den Su Leynan?

Bosonan ta bisa, cu bosonan ta Cristiannan Catolico, pero bosonan no kier tende di loke e Pastoornan ta conseha y ni di loke e Bijbel ta bisa, tocante e consecuencianan di inmoralidadnan, di pikanan deshonesto, di fornicacionnan, di libertinahe sexual, di adulterio, di mal ehempelnan etc.

Si e amienda di casamento di e mesun sexo a wordo hala aden, anto ta pakiko bosonan a bini cu un otro amienda, tocante derecho y proteccion na parehanan cu ta biba hunto y no ta casa, tocante derechonan igual na gruponan cu no tin proteccion? Bosonan no sa kiko bosonan a haci? Bosonan a habri un porta pa tur sorto di inmoralidadnan drenta, anto hopi hende lo no bai casa mas, nan lo bai biba companja den e pika di fornicacion, pasobra nan tin e mesun derecho di esnan cu ta casa pa civil. Bosonan a habri e porta pa e libertinahe sexual y tambe e parehanan di e mesun sexo por hanja e mesun derecho cu esnan cu ta casa pa civil. Nan tambe lo hanja e derechonan igual y den futuro e homosexualnan y e lesbiananan lo bai bringa pa nan derechonan di matrimonio civil tambe, pasobra bosonan a habri e porta pa nan. Bosonan a habri e porta na unda cu hopi hende lo bai rechasa e Leynan di Dios y di Dios Su palabranan den Bijbel. Bosonan a habri e porta tambe pa e parehanan cu ta bibando den e pika di adulterio, pa nan tambe tin e mesun derecho igual cu esnan cu ta casa pa civil. Bosonan ta papia di

derechonan igual, kiermeen cu e parehanan homosexual y e lesbiananan, nan tambe ta hanja e derechonan igual. Bosonan a habri e porta, pa satanas trece su destruccionnan pa hopi hende desvia for di e caminda di Dios y nan ta bai biba den pikanan di condenacion. Pakiko mester a bini cu e amienda pa regla derechonan igual y pa nan no keda desampara? Akinan bosonan ta promove e pikanan di inmoralidad den nos pueblo y hopi hobennan lo tuma e caminda robes aki. Stima bo prohimo no kiermeen, cu bo ta apoya y bo ta defende e pikanan cu un prohimo ta biba aden, pasobra bo tambe lo bira complice di e pikanan cu bo prohimo ta biba aden. Stima bo prohimo kiermeen, juda y haci obranan pa nan y no e derechonan pa sigi biba y haci pika. Cristo-Hesus a manda Su Pastoornan pa papia cu bosonan tur via radio y prensa, pero bosonan tur no kier a tende e consehonan di e Pastoornan.

Si bosonan no kier a tende di Dios Su palabranan di berdad, anto ta pakiko bosonan no a bini cu un referendum, pa asina laga e pueblo mes dicidi? Bosonan mes no tin ningun derecho pa dicidi, sin consulta prome cu e pueblo Cristian y sin consulta prome cu Dios Su Pastoornan. Pakiko bosonan no a vota contra y tambe di no bini cu ningun otro amienda, pa bosonan por keda limpi dilanti di Dios y di pueblo?

Laga e gruponan di LGBT busca nan mesun derecho na hues, pero bosonan mester a vota pa e pueblo Cristian y pa Dios y no pa bosonan mesun

sintimientonan robes.

Tin di boso a bisa: "Ken mi ta pa husga otro?" No ta abo ta husga, pero ta Dios ta husga pa medio di Su Leynan. Si boso tabata un discipel di Dios, anto boso lo a haci loke Dios kier pa boso haci pa medio di Su Leynan.

Ora cu boso a huramenta, bosonan no a hura pa Dios y a pone boso man ariba un Bijbel cu ta Dios Su Palabranan? Boso a hura pa Dios y pa rechasa tur sorto di trамpanan di satanas y di tur inhusticia cu ta contra di e Leynan di Dios. Corda bon

ta e pueblo Cristian a vota pa boso.

Awor cu e danjo a wordo haci, e pueblo Cristian en general ta hopi rabia y hopi desgusta pa boso desicionnan erroneo

Un Cristian Catolico desgusta,



### GRUPO SAN HUDAS TADEO PEREGRINO DI DAKOTA RESANDO 20 AÑA

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba

Señor mes ta bisa:

"Unda tin dos of mas reuni den Su number eyan lo E ta meney di nan" y tambe cu Su Palabra mes ta bisa:

"Na caminda un homber a bin bisa Hesus: "Mi ke sigui Bo, unda cu Bo bay." Hesus a bis'e: "Ningun hende cu cuminsa plug y keda wak patras, no ta sirbi pa Reino di Dios."

(Lucas 9, 57,62.)

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo resa pa un fundacion esta: "Fundacion Adopta un Adicto".

\*\*\*\*No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or di mainta pa 9 or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.\*\*\*\*

\*\*\*E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracionan cu nos a ricibi lo tuma laga riba diasabra 1 di oktober 2016 na un Misa cu cada devoto ta hiba di gusto, corda cu ta riba un diasabra y mayoria di Parochia tin Santo Sacrificio di Misa manera customber pa 7 or di anochi. \*\*\*\*

\*\*\*% POR FAVOR ESAN INTERESA PA UN ORACION NA CAS PA OTRO AÑA 2017 (COMO AWO NOS A YEGA NA E ULTIMO LUNA PA RESA NA CAS DI UN DEVOTO Y OTRO LUNA TA LUNA DI NOVENA NA HONOR DI SAN HUDAS TADEO)

POR TUMA CONTACTO CU SRA. ROSA MARIN-GEERMAN NA TEL: 582-4172, MIRIAM VROLIJK (5941829 (por favor despues di 5'or p.m.) OF IDA CROES - 594-4144\*%\*

Awo laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo

pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un

devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2016 - Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma laga riba

DIARANSON, 28 DI SEPTEMBER 2016

NA CAS DI SR. JOSSY y SRA. INA FIGAROA Y FAMILA.

Churchubistraat 2

Tel: 582-8414

Ora: 7'or p.m.

"Caminda pa bay aeropuerto biew yega na "Budget Car Rental na Simeon Antonio, bira na man drechi pa drenta Churchubistraat e cas ta keda net den e bochi na bo man drechi i e ta di prome cas".

UN Y TUR TA BON BINI NA E ORACION AKI

Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda segura

cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin

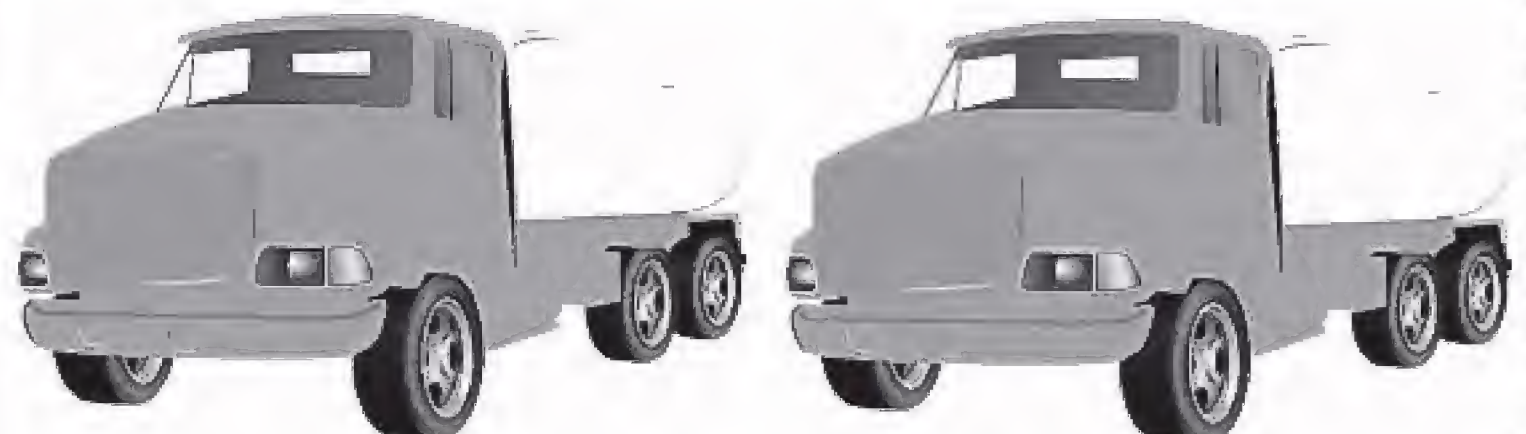
San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos runanman den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a juda nos experiencia esey!!!

## Servicio Rapido

## Mario's Septic Service

560-3500 / 565-4477





# Salmo di Dia

## Hebreonan-2

### Mensahe di salvacion

1 P'esey nos mester paga mas tanto atencion na loke nos a tende, pa nos no perde caminda.

2 E palabranan cu Dios a papia pa medio di e angelnan, ya tabata confiabel, di manera cu cada hende cu tabata actua contra nan y no tabata obedece nan, tabata haña su castigo mereci.

3 Con nos por keda sin haña castigo, si nos no paga atencion na e mensahe di un salvacion grandi asina? Pasobra Señor mes a anuncia e salvacion ey prome y esnan cu a tende e mensahe aki a confirma esey pa nos.

4 Ademas Dios a confirma nan testimonio pa medio di señal, milager y tur sorto di echo poderoso y door di parti don di Spirito Santo, tur cos segun su voluntad.



## Oracion di Dia

Awe Señor ta mostra nos den su Palabra cu nos mester ta lampi pa ilumina e caminda di nos prohimo. Den tanto scuridad cu tin aki na mundo nos no por keda cu e berdad scondi. Nos mester ta hendenan cu ta trece e berdad dilanti, siña hende kico ta

e berdad cuminsando den nos propio hogar y den tur medionan di comunicacion y specialmente riba social media. Alaves cana cu e berdad como ehempel pa tur nos rumannan. E berdad hopi biaha ta haci dolor pero e berdad ta haci nos liber. Dios Tata Todopoderoso na comienso di un siman nobo mi kier gradici Bo pa tanto bondad, amor y misericordia cu Bo tin pa cada un di nos. Mi ta implora Bo bendishon pa henter humanidad y muy especialmente pa esnan cu ta cana den e sombra di scuridad. Yuda nos pa acepta e invitacion pa ser lus cu ta ilumina e caminda di esnan den scuridad. Laga bo lus por brilla riba nos pa enberdad nos por respladece unda cu nos bai pa medio di Cristo nos Señor.

**Amen**

## Homber latino drumi abao riba piedra cu santo riba e caminda di Superfood pa Amsterdam Manor

Diadomingo mainta durante patruya a bin topa cu un homber drumi canto di e caminda di Superfood pa Amsterdam Manor, polis a bah bay wak kiko a pas'e.

A bin resulta cu ela beb dimas y a bay off dal abao y a keda eybao te ora polis a lant'e for di eynan y a bay cun'e na warda di polis.



## Flor Matilde, casa di e guitarista Venezolano Luis Quintero a fayece

### Skirbi pa Clyde Harms

Diabierna mi a ricibi e noticia tristo cu Flor, e señora di Luis Quintero a fayece despues di a sufri basta tempo cu cancer. Apenas cinco dia anterior Luis Quintero a duna un concierto na Cas di Cultura y el a habri su programa cu un rendicion

conmotivo di su propio composicion ***Siempre me acuerdo de ti*** cu el a dedica na su casa Flor. El a conta cu lagrima den su wowonan cu su casa cu semper ta compañ'e den su giranan musical no por a bin e biaha aki pasobra e tabata hopi malo.

Mi señora y ami a conoce Flor Matilde na aña 2006 y e siguiente aña atrobe nos tabatin e oportunidad di combersa cu ne. Flor tabata e manager, guía y coordinador di Luis Quintero. E tabata percura pa tur cos pa Luis pa asina Luis por a concentra riba su guitarra y su musica. Durante pauze tabata Flor kende tabata bende e CDnan di Luis. Amigonan di Luis ta conta cu Luis semper tabata yam'e "mi consecuyente amiga Florecita". Flor tabata un persona humilde, cu un caracter dushi, cu un sonrisa riba su cara y semper cla pa yuda tur hende, pero especialmente su "querido "Lucho".

Flor a studia Urbanismo na Universidad Simon Bolivar na Caracas. E mes no tabata musico, pero e tabata e inspiracion di su casa, hasta cu Luis a compone un obra pa



Luis Quintero y su casa Flor Matilde Oquendo na cas di un amigo

Foto di Luis Guillermo Rangel.



Flor Matilde Oquendo, casa di Luis Quintero na cas di un amigo

Foto di Luis Guillermo Rangel

guitarra clasico dedica na su gran amor cu Luis ta inclui den su conciertonan clasico.

Cu Flor Matilde Quintero haya paz den brasa di nos Señor. Palabranan di condolencia ta bay pa nos amigo Luis, nan yiu Andrés, Sra. Eunices, mama di Flor na nomber di mi señora y ami y di tur aki na Aruba kendenan tabatin e placer di conoce Flor Matilde Oquendo, esposa di Luis Quirino.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 19 DI SEPTEMBER 2016

COMPILA:

DIADOMINGO 18 DI SEPTEMBER 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

DIALUNA: PARCIALMENTE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA CU DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN CHENS PA UN AWACERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:39 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE ;

FORSA 3 TE 5 ( 12 TE 39 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO)

DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 6 (40 TE 50 KM/ORA, 22 TE 27 NUDO);

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

UN OLA TROPICAL SITUA DEN PARTI OOST DI AREA DI CARIBE TA MOVIENDO DEN DIRECCION WEST.

DEN PROXIMO 24 ORA E SISTEMA AKI LO MOVE DEN AREA DI CARIBE I LO SORU PA AIRE RELATIVAMENTE HUMEDO I INSTABIEL DEN REGION LOCAL. PA E MOTIBO AKI POR SPERA FORMACION DI NUBIANAN CU POR PRODUCI ALGUN AWACERO RIBA ISLA DI ARUBA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE 6 PIA TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 29 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL:

-JULIA TA MOVIENDO POCO POCO NA UN DISTANCIA PRUDENTE DILANTI COSTA DI NORTH CAROLINA.

E SISTEMA AKI NO TA UN PELIGER PA AREA DI CARIBE.

-TORMENTA TROPICAL KARL TABATA MOVE DEN DIRECCION WEST RIBA AWANAN HABRI DI ATLANTICO OOST I TA SOLAMENTE UN MOLESTER PA NAVEGACION MARITIMO.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 34 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 31 / MIN 28 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA COMIENSO DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA ALGUN AWACERO CU POR BAI ACOMPAÑA PA STRENA CU LAMPER;

BIENTO LO TA GENERALMENTE FOR DI OOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA

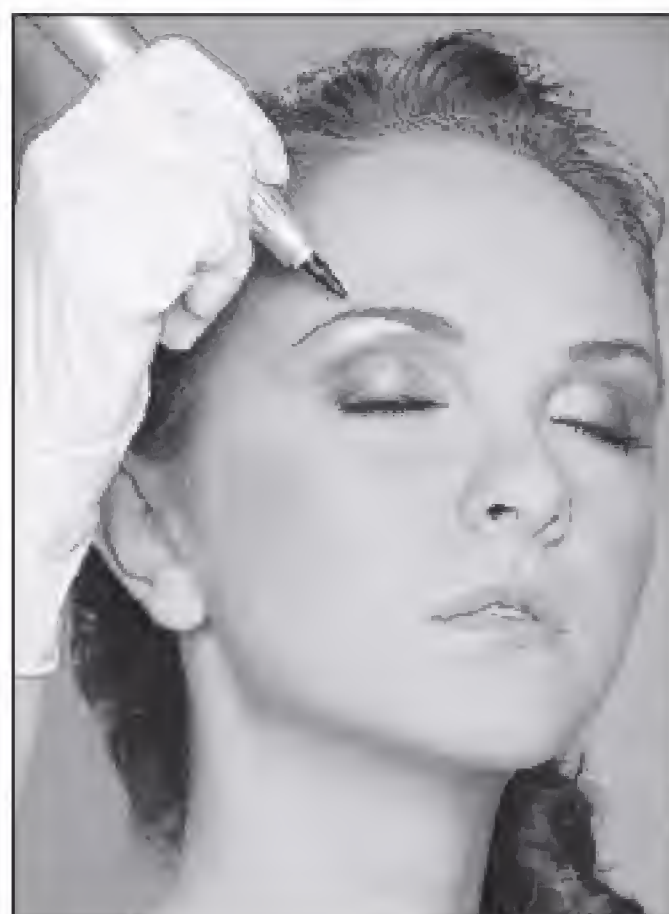
TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 34/28

## Chauffeur a bay pasa un truck cu a bay bira na su man robez y a touch e, dal borchí di trafico y un palo di luz

Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente na Savaneta banda di Cut's and Curves, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e damita chofer di e Honda Pilot bayendo direccion pabao a bay pasa na banda robez un truck di Elmar cu a bay pa bira na man robez e Honda Pilot a tocu e trick di Elmar, dal un borchí trafico kibra, subi acera y bay dal riba un palo di luz y kibra esaki.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Permanent Make Up?

## Dilailah Beauty Clinic

**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*